BONDIA® ARUBA

Nos no por cambia...
Ni ley, ni moralidad...?

Diahuebs 20 di APRIL 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Keda pendiente pa nos edicion na Hulandes diasabra!

Studiantenan di John Wesley College a manda carta na minister pa stop posibel ceramento di scol

Pagina 3

- **Ministerio Publico ta sepot den investigacion di DIP** Pagina 4
- **ATA ta firma CAO cu sindicato FTA** Pagina 2
- **Habitantenan di Simenon Antonio a ricibi informacion di maneho di desperdicio** Pagina 6

Fundacion Kapel di Bethania y Pastoral Hubenil Aruba cu celebracion pa Dia di Rey



Pagina 4

Homber di Pakistan a ofrece 21mil euro pa asesina Geert Wilders

Pagina 8

Petro ta boga pa e reintegracion di Venezuela den OEA



Pagina 11

ATA ta firma CAO cu sindicato FTA

Ayera tardi durante un conferencia di prensa a tuma luga e firmamento di un CAO entre Aruba Tourism Authority (ATA) y sindicato Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA). CEO di ATA, Ronella Croes a elabora algun punto di importancia cu e keda estableci den e contract.

Croes a recorda cu na aña 2011 ATA a independisa y a cuminsa opera pafo di e aparato gubernamental y independientemente. Tabatin diferente acuerdo cu a keda forma pa nan por yega na e punto ey y diferente tarea cu ATA a tuma na su encargo.

Un di e acuerdonan cu nan a cera como parti di e proceso ey tabata cu e gerencia di ATA mester a yega na un contract colectivo cu tur nan empleadonan. E añanan ey ATA a tene un referendum y e empleadonan a scoge representacion di un sindicato, den nomber di STA, pa representa nan y pa ultimo 10 añanan ATA a cera un total di 2 contract colectivo cu e sindicato STA

El a sigui splica cu aña pasa ATA a yega na otro punto importante na unda a tene un referendum y durante e referendum aki empleadonan a scoge representacion di un sindicato nobo, FTA y asina e proceso di negociacion pa firma un contract colectivo nobo a inicia.



"Nos ta satisfecho cu con esaki a cana, hopi profesional. Ambos partido, mi ta kere di mi experiencia, ambos partido a trece puntonan cu ta rasonabel y puntonan cu bo por compronde cu ta importante pa ambos partido," Croes a remarca.

El a señala cu den e contract nan a trata di enfoca riba e situacion local na Aruba, e salud di e organisacion y mas cu claro e bienestar di e empleadonan tambe. "Nan ta puntonan hopi importante y ta puntonan cu nos a purba di tene presente na tur momento."

Croes a resalta cu na ATA, cu for di aña 2014, nan a introduci un programa di compensacion cu ta mara na e prestacion di e empleado. Esaki ta un programa ta cu ta respeta den e contract colectivo nobo y ATA ta sigui traha a base di e principio aki, pero tambe ta tene cuenta cu otro aspecto, cu ta e tasa di inflacion.

El a enfatisa cu nan ta reconoce cu e fluctuacionnan den costo di bida tambe mester wordo bon atendi, banda di e aspecto cu e empleado ta ricibi compensacion a base di su prestacion. Esey tambe ta presente den e CAO.

"Nos ta hopi contento tambe cu e sindicato a reconoce diferente programa cu ATA a introduci durante añanan cu no ta necesariamente mara na un contract colectivo. Como dunador di trabao nos a reconoce cu principalmente, specialmente despues di pandemia, nos mester a pone aun mas enfoke riba bienestar di nos empleadonan y nos miembronan di ekipo," Croes a subraya.

Den liña c esaki, Croes a splica, na 2022 ATA a introduci un programa cu ta brinda mas flexibilidad na nan empleadonan, un "Flexible Working Arrangement Policy". Esaki tabata den e tendencia cu a crese despues di panedmia y kico e empleadonan ta balora. "Esey ta netamente locual nos a duna oido na dje," el a sigura.

Aña pasa tambe ATA a introduci nan "Welllness Program" cu ta un programa cu enfoca riba e salud fisico y salud mental di e empleado. Y pa duna mas flexibilidad na pia di trabao mes, nan a introduci tambe un sala,"'Creative Room" unda cu tur hende den un espacio un tiki diferente por colabora cu otro, por traha cu otro y no necesariamente sinta den nan oficina.

"Ta tres ehempel cu mi ta kere ta hopi bon pa trece dilanti di cosnan cu ATA ta introduci sin cu mester yega e punto, of warda riba e punto cu mester negosha un contract laboral. Nos ta purba keda ta proactivo den diferente aspecto y esaki a wordo reconoci," e CEO di ATA a remarca.

Croes a trece dilanti tambe e hecho cu ATA no tin ekipo solamente na Aruba. ATA tin un ekipo internacional tambe cu operacion na Merca, na Hulanda y Colombia.

El a enfatisa cu como dunador di trabao nan ta purba di crea similaridad den tur e beneficionan, den tur e contractnan unda cu por y esaki nan ta haci di diferente manera, pero na mesun momento nan mester reconoce cu cada mercado tin su condicionnan diferente mara na diferencianan den ley of normanan.

E contract colectivo tin un duracion di tres aña, 2023 pa 2025 y ta vigente pa e trahadonan cu ta traha na Aruba.

Otro punto cu Croes a menciona ta cu nan ta duna reconocemento na tur nan empleadonan pa medio di diferente programanan similar y un di nan ta por ehempel e reconocemento di añanan cu e trahado tin na ATA cu tin e nomber "You Anniversary". E aspecto aki ta uno cu ATA lo sigui enfoca riba dje, el a sigura.

Presidente FTA, Jose Figaroa, a expresa cu di parti di FTA e ta un momento di hopi alegria, hopi satisfaccion pa un CAO, cu den su opinion ta un CAO hopi bon balansa y cu ta purba di pone balans na tur dos banda, e interes di e empresa y trahadonan.

"Sigur un organisacion asina importante pa economia di Aruba y na mesun momento trahadonan, esnan cu na final di dia ta esunnan cu ta carga e organisacion," el a señala.

Figaroa a indica cu e negociacion a bay den hopi bon ambiente. E negociacion a tuma lagun luna, pero den termino di reunionnan, el a menciona, no a tuma hopi reunion pa finalisa e negociacion. "Ambos partido a trece nan puntonan pa dilanti di un forma cla y esey a yuda tambe cu relativamente lihe nos a yega na otro den un CAO cu a wordo aproba unanimamente door di tur miembro di FTA laborando na ATA," el a finalisa.





Studiantenan di John Wesley College di San Nicolas a manda carta na minister pa stop posibel ceramento di scol



Mediante un carta cu studiantenan di John Wesley College MAVO di San Nicolas a manda na minister encarga cu Enseñansa, Endy Croes -di e cual Bon Dia Aruba tambe a haya acceso na dje- nan ta trece dilanti nan preocupacion pa e posibel ceramento di scol aki y ta haci un suplica na minister Croes pa por fabor papia cu nan prome tuma un decision final.

"Nos ta miembro di conseho di alumno SMAD, Students Making A Difference. E aña aki nos a cuminsa cu e conseho di alumno aki, pa asina nos tambe tin un bos den nos educacion. E motibo di e carta aki ta pa demostra nos punto di bista pakico e scol no mester cera e scol.

Nos preocupacion ta cu nos ta sinti nos mes na cas y porfin nos por a adapta un caminda. E cos mas grandi dicon JWC no mester cera ta cu e docentenan t'ey pa bo 'no matter what'. Nan ta hasta keda despues di scol, den nan ora liber, pa duna nos extra les. Nos ta haya hopi erg cu niun hende a papia cu nos, pone interes den nos, nos tambe tin derecho. Nos, como SMAD, a scucha tur e alumnonan nan preocupacion. Siguientemente Sr. Croes por lesa tur e puntonan di preocupacion cu nos a haya cu nos scol no mester cera." E documento ta bisa.

Nan ta sigura cu nan como scol chikito ta un ekipo, un famia, nan a crea diferente red social pa asina scol por haya mas alumno ya cu schoolgeld ta halto (entre 650 pa 700 florin pa aña) y no tur mayor tin e capacidad financiero pa paga e suma aki.

Alumnonan ta haya lesnan na idioma Hulandes y e scol aki a cuminsa 63 aña pasa na San Nicolas, na e momentonan aki ta conta cu 62 mucha como studiante.

"E amor cu nos ta haya di docentenan ta net amor cu nos falta, cu nos no ta haya na cas, p'esey pa hopi di nos e ta un scol y nos cas", alumnonan ta sigura.

Nan tampoco ta di acuerdo pa cambia e nomber di scol si esey ta den e plannan, loke nan ta pidi ta pa scol aki por keda habri y nan keda hunto, "nos ta willing pa haci kico cu ta, manera nos ta haciendo caba pa mantene nos scol habri, pone nos bou di DPS pero por fabor no cambia nos docentenan cu tin un bon vision pa nos scol y pa nos alumnonan, nos ta haya hopi erg cu atrobe nan ta kita algo for di nos, San Nicolas, dicon Playa semper ta haya kico nan kier?" e representante di e alumnonan ta señala den e carta.

Redactor di Bon Dia Aruba ayera atardi a haya sa for di un fuente cu alumnonan mester a rectifica e carta aki debi cu esey no a cay den bon tera pa e bestuur y nan a haci un otro carta, redactor di Bon Dia Aruba no a logra haya e carta te ciere di edicion aki.

Igualmente nan a informa cu hunto cu docentenan nan a plania diferente actividadnan pa scol como opendag, jobfair y meedraaidag pero tur esey a keda cancela, "pasobra SP-COA a dicidi esey," nan a bisa. Riba red social tambe un usuario a publica un post den cual ta indica cu pa motibo cu for di par di añanan e alumnonan ta birando menos y e schoolgeld mucho halto, esey a conduci na tuma e decision aki, ayera den oranan di atardi bestuur a convoca na un reunion cu mayornan unda no tabata permiti e presencia di e alumnonan pa asina papia tocante e futuro di e muchanan y docentenan of un posibel solucion pa esaki, e fuente a bisa cu esey por a convoca den un pleitamento y p'esey a dicidi pa alumnonan no ta presente. E fuente tambe a sigura cu for di aña pasa scol a haya un cambio di directie y cosnan a cuminsa cambia, pero for di 2017 e cantidad di alumnonan ta bahando y segun a sigura, finanzas no por carga e peso aki, si esaki ta berdad, pakico si e bestuur a ripara cu e cosnan ta bayendo malo nan no a haci nada? Ademas di esey, mayornan aki no tin nada di haber cu loke tabata pasando na aña 2017.



Igualmente redactor di Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister di Enseñansa, Endy Croes, pa haya mas informacion di e situacion incomodo aki cu tanto alumnonan como maestronan y mayornan ta bibando, kico ta bay pasa cu e maestronan, si nan ta bay keda cas sinta y cobra? kico ta bay pasa cu e alumnonan? kico ta e motibonan di ceramento di scol? si esey ta e caso. Kico bestuur a haci pa promove e scol aki? Dicon no cera e portanan di graf von zinzedorf basisschool di biaha? Dicon mayornan lo pone nan yiu riba un basis school caro si despues no tin un vervolg school pa nan bay? Minister tin pensa di reuni cu e muchanan y maestronan pa splica e situacion aki?

Un di e posibel solucion cu a wordo presenta tambe pa bestuur ta si gobierno ta di acuerdo pa adapta e scol pa tres aña pa wak con e ta bay, esaki ta keda den man di minister Croes. Te ciere di edicion aki redactor di Bon Dia Aruba no por a haya contesta.



Fundacion Kapel di Bethania y Pastoral Hubenil Aruba ta organisando celebracion pa Dia di Rey

Fundacion Kapel di Bethania y Pastoral Hubenil Aruba ta uni pa asina organisa un actividad pa celebra Dia di Rey e proximo 27 di april. Di e forma aki, nan kier recauda fondo pa hobennan di Pastoral Hubenil Aruba por asisti na un conferencia mundial di Papa Francisco na Portugal na juli di e aña aki.



Suzette Kelly- Boekhoudt, ken ta fungi como boluntario di Fundacion Kapel di Bethania, ayera den un conferencia di prensa a splica cu dia 27 di april nan ta realisa nan 'Feria Familiar' cu ta bay cuminsa for di 10.00am te cu 4.00pm. Esaki ta den cuadro di aña di celebracion di Fundacion Kapel di Bethania, unda nan ta recorda e 65 aniversario di existencia di edificio di klooster Imeldahof y tambe e 65 consagracion di Kapel di Bethania.
Pastoral Hubenil Aruba, cu ta un grupo di hoben cu ta traha pa logra nan soño di yega Portugal y por representa Aruba den un conferencia internacional, a bisa cu esaki ta un oportunidad pa nan por sigui recauda fondo pa nan biahe pa Portugal.

Reginald Winklaar, coordinado di Pastoral Hubenil Aruba a afirma cu nan ta contento di por conta cu e actividad aki cu Fundacion Kapel di Bethania ta organisa pa recauda fondo pa por bay na encuentro cu Papa Francisco, unda ta convoca hobennan rond di mundo. "E ta e evenemento di mas grandi di Iglesia Catolico," el a sigura.

Ademas el a conta un tiki di historia na unda a bisa cu na 1983, Papa Juan Pablo a haci un misa grandi na Roma y el a keda sorprendi di tanto hoben cu a participa. For di e dia ey e idea a lanta y na 1984 el a cuminsa cu e misa di hoben cu e nomber You Believe. Despues na 1986 el a cambia e nomber pa World Youth Day na Roma y na 1987 ta e prome biaha cu esaki a bay na nivel internacional y nan a hacie na Brazil. For di e tempo ey te aworaki e nomber a keda igual.
For di e tempo ey caba Aruba ta participa den e actividad aki cu un delegacion y e aña aki nan ta preparando un biaha mas pa participa for di 21 di juli te 8 di augustus na Portugal. Esaki ta trece cune gastonan hopi grandi y esey ta e motibo di pakico nan ta recaudando fondo for di aña pasa. "Nos ta papiando di un gasto basta halto, mas o menos 5.500 florin pa persona. Den total nos ta papiando di un suma total di aproximadamente 176.000 florin, y p'esey nos ta pidi ayudo di e pueblo di Aruba,"Winklaar a sigura.

Sidney Tromp di Pastoral Hubenil di Parokia Birgen di Fatima Dakota a bisa cu nan tambe a uni na Pastoral Hubenil Aruba pa bay na e conferencia mundial aki. El a declara cu nan miembronan ta bay ta na Kapel di Bethania dia 27 di april debi cu nan tin dos actividad grandi pa e dia aki.

E prome actividad ta un caminata den bario di Noord cu ta cuminsa 7.00am cu Zumba y despues e caminata ta cuminsa y ta caba na Kapel di Bethania. Despues ta bay tin e Feria Familiar unda e hobennan ta bay yuda entretene e muchanan. "Tur famia di Aruba ta invita na esaki."

E dia aki e hobennan ta bay ta bendiendo carchi cu ta inclui weganan tradicional cu e muchanan por haci, cushina ta bay ta bon surti y entrada na actividad ta gratis.

Ministerio Publico ta informa di sepot den investigacion di DIP



Na juni 2021 Ministerio Publico a ricibi informacion cu por a indica cu lo tin iregularidadnan tumando lugar na DIP (Directie Infrastructura y Planificacion) relaciona cu dunamento di permiso y huurgrond. E director lo a crea un sistema di computer 'cera' pa kita iregularidadnan di bista di supervision y control.

Bao guia di Ministerio Publico, Landsrecherche a cuminsa un investigacion penal bao di e nomber Kukwisa.
Den e investigacion aki a scucha R.H.C., director di DIP, y tambe señora Lopez-Tromp, ex-minister di Planificacion, Infrastructura y Medio Ambiente, como sospechoso.

Despues di un investigacion amplio y largo den cual tabatin huiszoekingnan, a scucha testigonan y a investiga documentonan, Ministerio Publico a yega na e conclusion cu no tin suficiente prueba cu C. a haci su mes culpable na abuso di poder. No a resulta nada concreto di un sistema di computer 'cera'.

E sospecho contra e ex-minister tampoco no a resulta hustifica. Den e periodo cu Lopez-Tromp tabata minister, el a ehecuta e maneho di gobierno pa pone huurgrondnan (particulier) pa agricultura na disposicion di ciudadanonan di Aruba.

Ministerio Publico a seponeer e casonan penal contra R.H.C. y Lopez-Tromp. A pone ambos na haltura caba di esaki

Den luna di augustus aña pasa, Lopez-Tromp a presenta na Landrecherche pa asina reacciona riba declaracionnan di director di DIP, Haime Croes, y contesta algun pregunta tocante esaki.

Lopez-Tromp a indica e tempo ey cu "loke mi a wordo informa di dje, prome'nan aya – mas o menos un aña pasa den Parlamento na varios ocasion mi ta tende Minister President, tin biaha hasta presidente di Staten, algun parlamentario di MEP, nan tur riba palabra riba Kukwisa, cu Aloe, cu tur sorto di cos. Anto tira comosifuera cu trata di un caso di mi."

Despues di mas o menos un aña a resulta, ora cu e mester a presenta na Landsrecherche, cu ta trata di un situacion caminda cu a drenta cierto melding, a base di cual a interoga e director di DIP, y probablemente mas hende, y den e caso ey nan a pidi su persona reacciona riba e partinan cu el a declara over di Lopez-Tromp su periodo como minister. Y den e caso ey tabata trata huurgrond su proceduranan.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

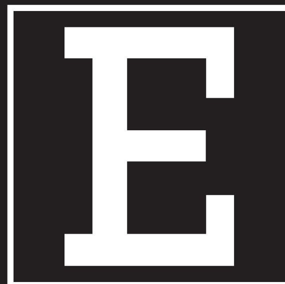
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Nos no por cambia...
Ni ley, ni moralidad...?

Aruba ta den un posicion unico den Reino, y no den sentido positivo. E reaccion principalmente di banda di e partido democrata cristian den oposicion despues di e sentencia di nan miembro y parlamentario pa tuma soborno, ta berdaderamente bisa tur cos. Ora bo miembro keda condena pa huez – den promer instancia – ta parce masha sabi y logico pa keda sostene e persona, manteniendo su puesto den parlamento, pero e ta bisa bon cla tambe unda e partido ta para moralmente. Esaki ta e mesun partido cu den añanan 90 di siglo pasa a produci e famoso rapport 'Calidad', pa promove integridad, transparencia y bon gobernacion, di cual seguidamente nan mes te awe a cumpli cu dos di e mas di binti punto importante señala. Asina e proyecto a keda na nada mas cu loke aparentemente tabata su 'razon de ser': 'window dressing'.

Den e siguiente periodo di gobernacion – di 2009 te 2017 – e documento no tabata mas cu un recuerdo remoto pa un partido cu – nan so den gobierno – tabata kier a duna muestra 'con realmente ta goberna'. Esaki a keda expresa den un afan grandi di accion inmediato, loke tabata mustra bon pa esnan cu no ta custumbra wak mas leu cu e propaganda politico. Un di e preocupacionnan mas grandi tabata e manera y ritmo cu cual e gabinete ey tabata saca placa grandi cu no tabatin cobertura. Consecuencia financiero grandi, principalmente un aumento rapido di debe publico, ta loke den verano di 2012 caba a alarma gobierno Hulandes. Asina mes, a dura te 2014 promer cu a bin un intento pa para e sangramento financiero di gobierno di Reino. E recuerdo di e circo politico cu a tuma lugar dilanti oficina di Gobernador ta fresco den nos memoria ainda. Pero esey no tabata tur.

E entusiasmo pa sobresali como un gobierno 'cu a lora manga pa traha' a conduci na normanan di control cu a desaparece den background mas ainda. Y esey ta loke a brinda e oportunidad na varios mandatario pa bay un paso mas leu den loke nan a kere cu nan por a permiti nan mes. E casonan Ibis y Avestruz a crea nan historia unico pa Aruba, cu te na e momento ey a conoce un caso di condena di un ministro pa corupcion, y un ministro di husticia cu a haya un decreto real contra su persona pa lazonan dudoso cu mundo criminal. Sin embargo, ta dificil pa bisa cu e casonan Ibis y Avestruz tabata 'sin precedente' pasobra den añanan 90 caba tabatin iregularidad den emision di permiso, di tereno, di estadia, di negoshi, entre otro. Solamente cu husticia no tabata kier o no tabata por, o ambos, atende e asuntonan aki manera ta e caso den ultimo añanan. Y esey riba su turno no tin tanto di haci cu e situacion den gobernacion di Aruba, sino mas bien cu desde 2014 tanto den sentido financiero como hudicial algo a cuminza cambia na banda Hulandes. No ta pornada dado momento a cuminza aparece procurador general Hulandes na Aruba, despues cu e experimento cu 'yiu di tera' den e puesto mas halto no a resulta asina exitoso.

Pero, e situacion dentro di Ministerio Publico no ta e unico pilar pa mantencion di estado di derecho. Tin un parti cu nos gobernantenan mes mester haci. Y ta ey nan ta fayando. Nos tin e sistema mas comodo den Reino pa politico cu ta viola ley. Di e islanan, Sint Maarten tin e regla den Constitucion mas estricto, unda bay cera den prison preventivo ta motibo pa suspension di membresia di Staten. Corsou su constitucion ta bisa cu un politico ta exclui di derecho electoral si tin caso di un delito indica den ley unda e persona a keda condena, den sentencia irevocable, na un castigo di por lo menos un aña y den cual ademas el a keda exclui di derecho electoral. Sin embargo, na e isla ey e presion politico di tur banda, tambe di e propio partido di e sospechoso, ta haci cu un politico lo renuncia su puesto envez di keda usa su puesto como trinchera politico. Na Aruba, nos tin e mesun regla di constitucion di Corsou. Loke nos no tin, ta e mesun cultura di intolerancia di presencia di hende den parlamento cu ta bao investigacion hudicial y cu en principio por keda sinta te dia cu autoridadnan yega pa busca e persona pa bay cera.

E diferencia ta anto cu na e otro isla aparentemente nan tin mas 'decencia' o berguenza y no ta laga e asunto yega asina leu cu mester haci uso di e regla den constitucion, manera den e caso di e ex-ministro relaciona cu Avestruz, si ta tumando lugar actualmente. Berdad ta cu nos Constitucion ta bisa cu bo por keda sinta te dia bo ta condena irevocablemente, esey ta despues di veredicto di Hof o di Hoge Raad, dependiendo di e trayectoria cu e caso haya, ya cu lo ta bay tin apelacion.

Lo ta bon si nos adapta nos regla constitucional segun esun di Sint Maarten, unda den e trayecto hudicial pre-huicio y pre-condena, ya caba e parlamentario ta keda suspendi pa ley. Fuera di e partido cu ta insisti den sigui apoya criminalidad, mester por tin un base den parlamento pa por realiza e cambio den Constitucion aki. Esey lo sucede? Francamente, no. Mescos e caso di Ombudsman cu mester bay den Constitucion ainda, nos nietonan talvez lo mira esey. Ni ley, ni moralidad lo cambia.

Minister Dangui Oduber

Cuenta anual di ImSan 2022 ta mustra un crecemento significante den e cantidad di servicio medico presta

Diamars atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a reuni cu director di ImSan dr. Rajnherc y e president di e Hunta di Supervision di ImSan sr. Igmar Reyes encuanto e entrega di e cuenta anual di ImSan aña 2022. Un biaha mas ImSan ta haci entrega di nan cuenta anual dentro di e tempo stipula. Actualmente ImSan tin 268 trahado den servicio fiho.



Contrario cu aña 2021 caminda tabata tin un deficit den e cuenta anual, aña 2022 ImSan a logra yega na un cuenta anual neutral pero dunando mucho mas servicio. Den aña 2022 ImSan a duna 1500 servicio medico mas den comparacion cu aña 2021. ImSan a mustra riba e hecho cu den aña 2022 e costo nan den compras y transporte di productonan medico, aparatonan medico y servicionan mundial a conoce un aumento drastico (entre 7% - 11% porciento di producto y servicio procedente di Hulanda). Asina mes ImSan a logra cera un cuenta anual neutral, e mandatario ta splica.

MOU
Dia 8 di December 2022 un Memorandum of Understanding (MOU) di acuerdonan mas principal a keda firma entre ImSan y Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Esaki a keda firma pa por mehora e cooperacion entre e 2 hospitalnan. Pa duna un miho servicio na e comunidad di Aruba y na un manera mas eficiente.

Inversionan
Conforme e maneho di ministerio di turismo cu ta pa haci inversionan continuo den cuido pa mehora calidad di cuido y servicio, ImSan a haci inversion den compra di 2 ambulance y tambe 7 stoel nobo pa dialyse pashent. Tambe inversionan a wordo haci pa reduci e lista di espera den retinologia.

Acreditacion di JCI
Den aña 2022 ImSan a haci hopi esfuerso pa por cumpli cu e standard di calidad y protocol di calidad di Joint Commission International (JCI), optimalisando asina tambe nan provision den cuido medico. ImSan su meta ta pa logra haya e acreditacion di JCI den e di dos cuartal di aña 2023. Acreditacion di JCI ta hunga un rol importante den e control di calidad y den e cumplimento di dicho calidad den e hospital. Nan ta enfatisa riba e mehoracion den e prestacion di cuido, optimalisando e maneho basa riba e midimento di cambionan clave den e aspecto di calidad. E acreditacion aki ta haci posibel tambe pa Aruba bay den e direccion di turismo medico, ya cu e seguronan medico internacional ta traha cu institutonan cu ta acredita pa JCI asina Minister Oduber a duna di conoce.

Radioterapia
Den aña 2022 ImSan a logra un "milestone" importante caminda nan a trata nan di 500 pashent completo cu radioterapia. Tur e pashentnan ta wordo trata na ImSan cu aparatonan moderno, "state of the art" di radioterapia. Tur esaki ta wordo haci den bon cooperacion cu e partner strategico di Miami Cancer Institute cu ta forma parti di Baptist Health South Florida.

Mehoracion den areglo di pensioen
Despues cu ImSan a bay den negociacionnan intensivo durante 3 luna cu diferente instancia cu ta segura pensioen. Riba 1 di augustus 2022 a logra sera un acuerdo nobo di pensioen caminda tur trahador inmediatamente a ricibi un acumulacion mas halto di e pensioen y cu un prima mas atractivo. Banda di esaki e areglo nobo ta ofrece otro productonan atractivo manera e oportunidad pa haya seguronan na miho prijs y interes di hypotheek mas abou.

Minister Ursell Arends:

Ministerio di Naturalesa ta actualisa habitantenan di Simeon Antonio riba maneho di desperdicio



Dia 14 di april 2023, Ministerio di Naturalesa a organisa un reunion cu e comunidad di Parkietenbos y Simeon Antonio pa duna un update riba e maneho di desperdicio na Aruba. Durante e reunion a enfatisa cu cambio ta dinamico y cu por spera progreso continuo riba esaki.

Algun puntonan cu habitantenan a trece dilanti ta e hecho cu e peticion pa hindervergunning di Serlimar no ta poni cu ta pa afdekking. Aki Minister Arends a indica cu Serlimar en realidad semper tabata tin mester di un hindervergunning segun ley. Tambe a surgi preguntanan tocante e autoridad di Serlimar pa sanea e ex-dump y preocupacionan pa loke ta trata Ser'i Teishi.

Manera a yeg'icomunica anteriormente, Serlimar ta riba e bon caminda pa para riba su mesun pianan financieramente unda lo e ora tin oportunidad pa expande nan serviconan cual por incluid procesamento di desperdicio. Pa loke ta Ser'i Teishi, esaki ta un Sanitary landfill cual tabata un paso den e bon direccion a corto plaso enbes di tira sushi den aire liber – esaki no ta stop nos di ambicionnan a largo plaso teniendo na cuenta e herarkia di desperdicio y e diez principionnan di maneho di desperdicio.

Pa sanea e area di e ex dump Parkietenbos, Minister Arends y su team a confirma cu un destaho publico lo tuma luga, cu 6 miyon florin aloca pa e compania cu lo sanea e area. Tambe ta evaluando e posibilidad di un parke solar den forma di cooperativa, unda habitante por bira shareholders. Fuera di esey Minister Arends a comparti cu Witteveen + Bos cual ta un advies- en ingenieursbureau na Hulanda, lo bin Aruba pa atende cu e cero di desperdicio cu tin actual na Parkietenbos den tres fase: analisa posibilidad di mining, inicia proceso di capping y instalacion di parke solar.

Un otro update ta cu University of Georgia lo bin pa guia Aruba den un circular assessment protocol y pa introduci EPR y ta trahando riba un acuerdo cu NIVEL instituut pa un Health Impact Assessment. Den tur esey e paso pa garantisa un maneho duradero ta door di introduci Derecho di Naturalesa na Aruba. Esaki lo rekeri sosten di no solamente comunidad di Aruba pero sino tambe di parlamentarionan pa asina por pasa e ley aki.

Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends ta comprometi pa sigui traha hunto cu e comunidad pa crea un Aruba mas sostenibel y pa sigui duna informa riba e desaroyonan den e maneho di desperdicio.



Cuatro biaha mas morto di Covid den persona cu descapacidad intelectual

(NLTimes)—E mortalidad di Covid-19 entre persona cu un descapacidad intelectual tabata cuatro biaha mas halto compara cu e populacion general. Esaki tabata notabel specialmente ora ta analisa miembronan di e populacion cu edad mas jong, segun e investigacion di cientifico na e Departamento di Cuido Primario y Comunidad na Universidad Centro Medico Radboud na Nijmegen. E estudio a enfoca riba tur morto registra na Hulanda for cuminsamento di 2015 te na fin di 2021, y a publica esaki den e revista The Lancet Public Health e siman aki.

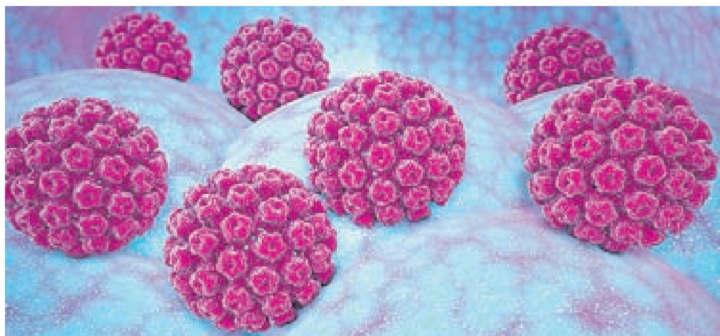
"Den e dos aña di coronavirus, al menos 785 persona cu descapacidad intelectual a mira di e virus, mas cu 600 cu a spera a base di mortalidad di e populacion general," Maarten Cuypers a skirbi, ken ta un di e investigadonan den e estudio. E expectativa tabata cu entre 166 y 178 persona cu descapacidad intelectual ta bay muri pa via di coronavirus, segun e datonan den e estudio a mustra.

"Tambe nos a mira cu mortalidad di cancer y malesanan di celebro y sistema di nervio, y di causanan den externo (manera un caida) a aumenta mas entre persona cu descapacidad intelectual compara cu e resto di e populacion. Esaki ta un indicacion cu e diferencianan di salud entre hende cu y sin descapacidad a bira mas grandi durante e pandemia," Cuypers a continua. "A tuma menos medida tambe pa proteha e grupo aki."



Cuypers a subraya tambe e aumento di vulnerabilidad cu esnan cu descapacidad intelectual ta enfrenta, pasobra "den institucionnan y gruponan di residencia tin un aumento den riesgo di contaminacion pa via di e contacto cercano," Ademas ta mas dificil pa nan cumpli cu reglanan basico pa cu distancia social, higiena y ventilacion, y esnan cu salud menos bon tambe ta enfrenta mas riesgo ainda pa desaroya sintoma serio di Covid-19.
E investigadonan a pidi dokternan y creadonan di politica pa pone miho atencion riba e proteccion di esnan mas vulnerabel den sociedad, y desaroya capacidadnan miho pa keda na tino con gruponan di riesgo ta wordo afecta durante un crisis. "Aunke pa monitor mortalidad relata na Covid-19 ta parti di vigilancia di salud publica na Hulanda y otro paisnan, e efectonan desproporciona di e pandemia riba persona cu descapacidad intelectual ta solamente bira mas visibel despues cu a agrega e datonan despues," Cuypers a declara.

Descubrimento: Malesa HPV ta causa mas cancer cu bo ta realisa



(NewYorkPost)—E ta e tipo di malesa transmiti sexualmente cu ta mas comun den hende, pero aparentemente no tin suficiente conscientisacion cu esaki por causa varios tipo di cancer. Un encuesta pa e Asociacion Mericano pa Investigacion di Cancer a descubri un reduccion den conocemento cu e virus papilloma humano—of HPV—tin un conexion cu cancer di barmoederhals, como tambe cancer anal, oral y di penis.

Investigadonan a nota cu conocemento di e conexion entre e virus y cancer tabata e motibo mas grandi pa hende tuma nan vacuna contra HPV. Uzando data colecta pa e Encuesta Nacional di Informacion di Salud riba Trendnan, a puntra participantenan: "Bo ta kere cu HPV por causa cancer 1) anal; 2) di barmoederhals; 3) oral; y 4) penis?" Contestanan tabata "si," "no," y "no ta sigur."
Investigadonan a descubri cu e comprondemento di participante tocante e conexion entre e virus y cancer a cay cu 7%--for di 77.6% na 2024 pa 70% na 2020. Casi 30% di participante di e encuesta tabata na haltura cu HPV por causa cancer di penis, garganta y anus. "Mas cu 90% di cancer relata na HPV por ta prevenibel cu e vacuna di HPV, pero no hopi hende no ta tumando esaki," segun un autor di e estudio, Eric Adjei Boakye, a bis den un comunicado.

Casi 54,5% di hobennan na Merca ta ricibi tur recomendacion di dosis di e vacuna, mientras cu e obhetivo di e gobierno ta pa yega na 80% di vacunacion pa esnan entre 10 pa 19 aña di edad. Boakye a bisa cu un aumento den conscientisacion por yuda logra e obhetivo aki. "Un di e motibo pakico no tin hopi vacunacion ta pa e hecho cu hende no sa cu esaki por preveni cancer," el a conta NBC. E vacuna contra HPV pa mucha muhe entre 9 y 26 a wordo aproba pa CDC na 2006. Esaki a expande pa mucha y hende homber na 2009 pa proteha contra cancer anal, oral y di penis. CDC ta recomenda pa muchanan haya nan vacuna rond 11 of 12 aña, cu dos dosis prome cu nan haci 15 aña. Tres dosis ta recomenda pa esnan cu a cuminsa cu e serie di vacuna mas despues.

CDC ta calcula cu mas cu 42 miyon Mericano tin un variante di HPV, y 13 miyon hende ta infecta tur aña.

Hulanda:

Homber di Pakistan a ofrece 21mil euro pa asesina Geert Wilders

(NLTimes) - Ministerio Publico Hulandes (OM) lo procesa di manera criminal un homber di Pakistan pa motibo cu el a publica un video den aña 2018 unda el a ofrece mas o menos 21,000 euro pa asesina lider di partido PVV Geert Wilders.



OM ta acusando e homber di 37 aña cu un intento di provoca asesinato y menasa. OM a entrega un peticion legal na autoridadnan di Pakistan pa entrega e convocacion na e sospechoso. Hulanda no tin un acuerdo di asistencia legal cu Pakistan. "Pa motibo aki, tin un poco di incertidumbre cu Pakistan lo coopera," OM a splica, agregando cu e pais a ignora un peticion anterior pa interoga e sospechoso.

Segun OM, yega na y procesa e menasanan online ta algo sumamente complica. Mayoria di e tipo di menasanan aki ta tuma luga via rednan social y identifica e persona tras di un cuenta online ta rekeri e ayudo di e companianan di rednan social. "Algun biaha nan ta coopera, otro biahanan no." Mayoria caso tambe ta rekeri mas investigacion den e sospechoso su pais natal pa asina establece cu nan a publica e menasa. "Sin un acuerdo di asistencia legal, tin demasiado tiki chens cu e autoridadnan local lo coopera."

"Sinembargo, den e caso particular aki por identifica e sospechoso," OM a declara. "E ta un persona famoso den su propio pais. Como resultado di esaki, polis Hulandes a reconoce su persona den e imagennan." OM a pidi pa e homber aki presenta corte dia 29 di augustus. E huicio lo tuma luga den su ausencia si e no presenta.

E menasa a keda publica online durante e tempo unda Wilders tabata purbando di organisa un competencia pa e persona dibuha un caricatura cu e profeta Mohammed. Esaki a causa disgusto den e comunidad Islam, mirando cu e religion no ta permiti e figuranan religioso keda usa pa otro cosnan. Wilders eventualmente a cancela e competencia pa causa di menasanan cu a haci den su contra.

Corsou:

Parlamento ta entrega keho contra parlamentario Rennox Calmes

(CuraçaoChronicle) - Parlamento a entrega un keho criminal contra di parlamentario Rennox Calmes di e partido den oposicion Trabou pa Kòrsou (TPK) na Ministerio Publico (OM) via e departamento di investigacion nacional.

President di Parlamento Charetti America-Francisca a declara den e relato di prensa cu e ta responsabilidad di Parlamento informa e pueblo, specialmente considerando e consternacion cu esaki lo causa den e comunidad. Tambe el a comenta cu no tin intencion di daña e nomber ni reputacion di ningun persona of entidad.

Actualmente, Parlamento di Corsou tin 6 fraccion, y cada fraccion tin un minimo di 2 colaborador pa asisti nan den trabao parlamentario. Ora cu un fraccion kier un colaborador, nan ta sigui un proceso.

Na prome luga, e lider di e fraccion ta haci un peticion por escrito y conhuntamente cu su peticion ta manda informacion tocante e candidato pa e posicion di colaborador. E informacion aki ta inclui un CV di e persona y informacion tocante nan entrada of salario. Departamento di Recurso Humano di Parlamento ta evalua e informacion aki y basa riba esaki ta duna conseho na e comite di asuntonan domestico pa nan tuma e decision.



E president di Parlamento a splica cu recientemente, TPK a haci un peticion pa tin colaboradornan den nan servicio y nan a entrega e documentonan necesario segun e procedura. Evaluacion di e documentonan aki a trece dilanti preguntanan valido, incluyendo tocante e autenticidad di e informacion cu a provee. Parlamento mes no tin e instrumento pa verifica e informacion sinembargo mirando e circunstancianan y eventonan cu ta provee suficiente motibo pa duda e informacion cu a ricibi, e comite a dicidi di conduci un investigacion mas profundo.

Den e contexto aki, e comite a duna e mandato na su president, ken tambe ta president di Parlamento, pa entrega un keho criminal na OM via detective nacional pa e actonan castigabel den e proceso di selecta un of mas colaborador den e fraccion di TPK.

Pa medio di haci esaki, Parlamento no lo tin influencia den e manera cu e investigacion lo ser conduci ni tampoco su resultado y esaki lo evita cualkier conflicto di interes. E ta keda na e autoridadnan relevante di e Ministerio Publico pa determina con lo procede cu e investigacion den e caso aki.

Corsou:

Prome botonan Venezolano lo yega den mei

(CuraçaoChronicle) - Despues di un espera largo ta premira cu e prome botonan Venezolano lo yega Corsou den mei pa bende nan productonan. E Minister di Desaroyo Economico a anuncia esaki dialuna mainta, comentando cu dos di e bendedornan ya caba a entrega nan aplicacion pa bende nan vegetal, fruta y pisca na Sha Caprilles-kade.

Prome cu nan por cuminsa bende, e bendedornan Venezolano mester cumpli cu varios regla y regulacion crea pa gobierno Curasoleño. Un di e regulacionnan aki ta inclui cumpra un cobertura di seguro di salud cu ta cubri nan costonan medico mientras nan ta riba e isla. Adicionalmente, nan mester paga un suma mensual pa e uso di e facilidadnan na e waf.

E reapertura di e frontera cu Venezuela riba dia 3 di april a habri caminda pa continua cu e trafico entre e islanan ABC y Venezuela. E ciere di e frontera pa e gobierno Maduro den aña 2019 a impacta severamente e economia di Corsou, cual ta depende riba lasonan cu Venezuela. E reapertura di e frontera te awo ta un desaroyo hopi spera pa e isla.



Continua cu e importacion di Venezuela ta provee un mehoracion na e economia local, pa motibo cu esaki lo permiti productonan fresco y seafood na un costo mas abao. E botonan Venezolano ta un fuente di productonan fresco pa localnan y turistanan, cual ta haci nan regreso sumamente anticipa.

Hulanda ta manda dos aeronave pa Jordan pa prepara evacuacion na Sudan



(NLTimes)—Hulanda ta mandando dos avion di transporte pa Jordan en caso di ciudadanonan Hulandes na Sudan mester evacua e pais, segun minister di Asunto den Exterior, Wopke Hoekstra, a declara diaranson. Tambe ta desplegando personal di e Ministerionan di Asunto den Exterior y Defensa pa Jordan.

"Nos ta preparando pa tur tipo di scenario," segun Hoekstra. El a subraya cu esaki ta e unico stap preparatorio. Un gran parti di e plan aki no ta conoci ainda, por ehempel si ainda por uza e aeropuerto na Khartoum pa un evacuacion, mirando cu pelea ainda ta andante den Sudan.

E ekipo di respuesta rapido cu ta provee servicio di embahada pa e ministerio di Asunto den Exterior tambe ta bayendo Jordan. Ainda no a publica e cantidad di diplomatico y soldaat cu ta participa den e respuesta. Tur dos avion a bula ayera atardi. E Ministerio di Asunto den Exterior ta den contacto cu casi 50 ciudadano Hulandes presente den Sudan.

"Den e preparacionnan aki, Hulanda ta cooperando mas hopi posibel cu partner internacional. Tambe Hulanda ta pidi e dos partido den pelea pa stop e violencia, pasobra e situacion di seguridad no ta permiti un evacuacion na e momento aki," segun un declaracion for di e Ministerio a bisa.

Ayera tardi a pone un otro paro di fuego pa 24 ora den efecto na Sudan, segun medio di comunicacion Reuters a reporta. Ainda no ta claro di e partidonan den pelea ta bay cumpli cu esaki. A declara un paro di fuego caba e dia prome, pero esaki a wordo viola inmediatamente pa e dos partido.

Forsanan Aleman a stroba un intento di ciudadano evacua Sudan, segun Der Spiegel. Esaki a pasa pasobra tabatin pelea den cercania di e aeropuerto. Den e capital di Khartoum, pelea pisa ta tumando luga entre e militar regular y e paramilitar. Ta hopi peligroso awo pa ta riba caminda.

Plan di clima di Minister di Energia por aumenta prijs di gasolin; division den Cabinet

(NLTimes)—E medidanan cu Minister di Clima, Rob Jetten (D66), kier tuma pa haci trafico automotivo mas sostenibel mas lihe tin poco chens di garna apoyo for di otro partidonan di coalicion, segun fuentenan cerca di Cabinet a bisa. A puntra nan tocante un rapport similar for di locutor NOS ora nan a indica cu tabatin un division den Cabinet.

E propuestanan di Jetten ta inclui haci obligatorio cu gasolin bendi na stacionnan na Hulanda sea un mixto di gasolin sostenibel y mas caro, cual por hisa e prijs di gasolin mas ainda y pues demotiva uzo di auto. Esaki por pasa otro aña mes. Despues pa 2025, e interes di BPM riba autonan nobo di gasolin y diesel por subi hopi lihe, cu e potencial pa bira dobel di loke esaki ta awo. Jetten kier tuma un decision riba e asunto aki dentro di un par siman.

Un debate parlamentario cu a tuma luga dialuna a mustra caba cu e miembronan di coalicion ta dividi tocante medidanan di clima adicional cu ta necesario pa logra cu e acuerdo di e coalicion pa reduci emision di carbon. Miembro di parlamento, Raoul Boucke (D66), a bisa cu su partido "no tin taboo" ora ta trata e combatimento di cambio di clima. Pero VVD, CDA y ChristenUnie a anuncia caba cu nan no por apoya medidanan cu ta haci bida di hende na Hulanda mas caro, parcialmente pa via di e consecuencianan di e guera na Ucrania.

Asina mes, Jetten kier sigui cu su plan. Fuentenan a con-



firma cu Jetten di berdad a pone su propuesta riba mesa. Pero tambe nan a bisa cu su coleganan a bis'e cu e no ta bay haya apoyo di nan. No tabatin un discusion, pero esaki tabata un "combersacion dificil," segun un fuente a bisa.

E posibel medidanan automotivo mester forma parti tambe di un pakete grandi pa haci industria, agricultura y hogarnan mas sostenibel mas lihe posibel. Jetten a bisa dialuna caba cu husticia y un bon balans den e distribucion di beneficionan y desbentahanan ta esencial. En particularmente, no mester stroba ciudadanonan.

Cualkier empuhe pa aumenta prijs di gasolin ta bay trece daño na miyones di empleado, segun sindicato CNV a declara. E sindicato a pidi pa e plan cancela, mirando cu esaki por costa empleadonan un extra 100 euro pa luna, asina president di CNV, Piet Fortuin, a bisa.

Autonan ainda ta necesario pa mas cu 60% di hende pa yega nan trabou, CNV ta sigui splica. Autonan electronico ta hopi caro pa e mayoria di hendenan na Hulanda cu ta traha y p'esey nan ta depende riba autonan di gasolin of diesel. "Nos tin tempo caba ta argumenta pa un salario di biahe mas halto," Fortuin a bisa. Na dado momento, nan ta bay yega na un limite si Cabinet sigui riba e caminda aki, el a argumenta.

Desde e aña aki, e salario di biaha sin impuesto a subi pa 21 cen pa cada kilometer. "E prijs mas halto aki claramente ta bay wordo contradicta si Cabinet haci gasolin y diesel mas caro atrobe. Si Cabinet hisa e prijs di gasolin atrobe, e ora ta necesario pa empleadonan mester haya un compensacion adecua."

BONDIA ARUBA

Colombia: Ta acusa muhe di a participa den crimen contra fiscal Paraguayo, Marcelo Pecci

(EFE) – Autoridadnan Colombiano a acusa Margareth Lizeth Chacon Zuñiga di a participa den e plannan di asesinato di e fiscal Paraguayo Marcelo Pecci, cu a tuma luga aña pasa na luna di mei, na Cartagena de Indias.

Asina Fiscalia a informa diamars ultimo. Den un comunicado a detaya cu nan a acusa Chacon Zuñiga formalmente "pa su posibel participacion den e plan, financiamento y logistica di homicidio di Pecci."

"E elementonan di prueba ta indica cu e muhe aki, ta parce, tabata presente den e reunionnan realisa na Medellin y Cartagena entre 5 y 8 di mei di 2022, den cual a defini e desplasamento y a entrega placa pa concretisa e plan criminal," e informacion a agrega.

Segun Fiscalia, den e encuentronan aki tambe a participa e pareha sentimental di Chacon Zuñiga, Andrés Felipe Pérez Hoyos; su sua, Ramón Emilio Pérez Hoyos, y Francisco Luis Correa Galeano, acusa di a comete e asesinato.



"Adicionalmente, a establece cu e persona aki, presuntamente, a dispone di un pickup di su propiedad pa cumpli cu e traslado prome cu homicidio a tuma luga y transporta e arma di candela usa pa causa e morto na e fiscal Paraguayo," e organismo a bisa.

E muhe ta acusa di delitonan di homicidio agravado y fabricacion, trafico, posesion di arma di candela, acesorionan, partinan of municion.

Pecci, tabata un di e fiscalnan anti mafia mas importante di Paraguay y sicarionan riba un jetski a asesin'e ora e tabata na beach di un hotel na isla di Baru, un ciudad cerca di Cartagena di Indias na Colombia, e tabata celebra su honeymoon cu su casa, e periodista paraguayo Claudia Aguilera ken tambe tabata na estado.

Honduras ta desarma prison pa asina combati crimen organisa

(AFP) – Diamars ultimo Honduras a anuncia "desarme real" di e presonan y blokeo di señal telefonico, entre otro accion, pa por pacifica e prisonnan, despues cu algun siman atras un enfrentamento cu tiroteo a tuma luga na cuatro prison.

Vice-minister di Seguridad, Julissa Villanueva, nombra pa presidente Xiomara Castro pa "interveni" den esaki, a anuncia cu un di e medidanan ta e "desarme real a traves di registro manual y electronico permanente na 100% di instalacionnan."

Tambe "e blokeo total di señal telefonico pa e presonan y intervencion autorisa pa huesnan di liñanan oficial pa registro di comunicacion," el a agrega.

Segun autoridadnan, lidernan di crimen organisa ta ordena extorsion, secuestro, sicariato, operacion cu droga y otro delitonan.

Siman pasa Castro a asigna Villanueva e tarea di elabora un plan pa "elimina structuranan criminal" cu ta ejerce control den prison, un dia despues cu enfrentamentonan, di manera simultaneo a tuma luga lagando atras un morto y seis persona herido.

E enfrentamentonan aki entre miembronan di e gangnan Barrio 18 y Mara Salvatrucha a sucede den prisonnan di Tamara, El Porvenir, Santa Barbara y Moroceli.



Otro di e medidanan ta e "cambio di e personal penitenciario y di e polisnan na tur prison," pa asina combati corupcion, Villanueva a agrega.

Tambe el a indica cu den 26 prison tin 19.9623 preso, algun di nan cu aislamento debi cu e capacidad global di ta 15.000.

Honduras ta propone reubica e presonan di e cuatro prison aki cu tin e poblacion mayor, e mesun na unda enfrentamentonan a tuma luga, pa reclasifica e presonan vincula na "criminalidad organisa, mara, gangnan, trafico di

Nicaragua: Grupo di derechonan humano ta pidi "berdad, husticia y libertad"

(EFE) – Grupo di Derechonan Humano Nicaragua Nunca Mas diamars ultimo a exigi "berdad, husticia y libertad" den e marco di e di cinco aniversario di protesta contra Gobierno di Daniel Ortega, cu a laga atras centenares di morto.

"Na cinco aña di e protestanan di april 2018 nos ta exigi berdad, husticia y libertad," e grupo aki a bisa den un declaracion publico. Nan ta integra den su mayoria pa activistanan Nicaraguense cu ta den exilio na Costa Rica.



Na april di 2018, "e pueblo Nicaraguense, su hubentud y mayoria di sector di e pais a realisa un protesta popular legitimo y civico cu nunca antes a wordo mira na Nicaragua", e grupo a indica.

"Debi na e demostracionnan masivo, e regimen Ortega Murillo a ordena bay contra tur hende pa cera nan, saca nan for di e pais of mata nan, nan a comete crimen di lesa humanidad cu ainda ta sigui impune."

Segun e organismo aki, por lo menos 355 persona a muri y "miles a keda deteni, e mayoria di nan someti na tur tipo di tortura fisico y mental."

Tambe nan a bisa cu "cu a documenta tur historia di dolor y tambe di resistencia di e pueblo Nicaraguense cu ta exigi su derecho legitimo di conoce, primeramente, e berdad y pa haya husticia pa biba den libertad y sin miedo."

Den nan declaracion nan a exigi "e liberacion inmediato di presonan politico, stop acoso, persecucion y intimidacion di nan famia, cu unico cos cu nan ta pidi ta nan derecho di un husticia di berdad, reparacion y no ripiticion."

Den otro solicitud nan a pidi e regreso di e mision di Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH), Mecanismo Special di Siguimento pa Nicaragua (Meseni) y Oficina di Halto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano (OACNUDH).

For di 2018 Nicaragua ta atravesa un crisis politico y social, cu a aumenta cu eleccionnan general di november di 2021, ora a reeligi Ortega pa su di cinco mandato hunto cu su casa Rosario Murillo ken ta fungi como vice-presidente y nan principal opositornan ta den prison.

Cuba: Gobierno di La Habana ta limita benta di combustibel

(CiberCuba) – Memey di e crisis energetico mas grave di e pais den un decada, gobierno na La Habana a limita e benta di combustibel pa vehiculo na e centronan di servicio na e capital di e pais.



"Den e caso di diesel, e benta maximo pa vehiculo lo ta te cu 100 liter y den e caso di gasolin, e benta maximo ta 40 liter, cual mester despacha den e deposito di e vehiculo," un nota di prensa difundi diaranson riba Portal del Ciudadano de La Habana, perteneciente na gobierno di e capital Cubano.

Minister di Energia y Mina, Vicente de la O Levy a hustifica e reduccion y a bisa cu den e escenario compleho cu e pais ta pasando aden a tuma e decision di distribui cantidadnan disminui den comparacion cu e consumo normal di un dia, pa evita asina cu ta yega na e minimo di e capacidadnan y mantene servicionan vital pa e poblacion y economia.
"Nos ta priorisa e ambulancenan, servicionan necrologico, cosecha di batata y ta bay mantene un nivel di diesel na e centronan di servicio pa e poblacion," el a splica.

Tocante e perspectivanan, e minister a agrega cu autoridadnan Cubano ya a establece contact cu proveedornan internacional y ya caba negociacionnan ta andando pa reestablece e deficit actual.

Recientemente Miguel Diaz-Canel a afirma cu e pais ta funcionando cu e mita di e combustibel cu tin mester y cu nan no sa con nan ta bay sali di e situacion aki.
Cuba ta consumi 8.3 miyon di ton di combustibel cada aña y actualmente ta sigura solamente 39% cu su produccion nacional.
E regimen ta culpa e deficit ariba e situacion compleho riba nivel mundial y e confiscacion Mericano, cual ta dificulta transportacion, buskeda di financiamento y cumplimento di e rekisitonan normal pa e contratacion.

E rijnan na e pomp stacionnan di e pais a mantene sin stabilidad e conductornan Cubano y e turistanan cu ta bishita e isla, cu mester para den rij durante varios dia pa yena nan tanki.
E rijnan pa cumpra combustibel na La Habana ta abarca varios caya en espera cu nan turno ta yega pa adkiri un tiki di combustibel, manera ta aparece riba rednan social.

Petro ta boga pa reintegracion di Venezuela den OEA

(ElNacional) – Presidente di Colombia, Gustavo Petro a boga pa e reintegracion di Venezuela den Organisacion di Estadonan Mericano (OEA). Ademas, dilanti e organismo, cu sede na Washington, el a propone pa reconstrui e carta fundacional di e bloke regional.



E gobernante Colombiano a sigura cu e ta interesa y ta luchando pa reintegra e gobierno di Nicolas Maduro den e organisacion. El a considera cu mester papia tambe cu Cuba pa e regresa den e organismo.
"Mi ta propone reconstrui e Carta Democratico," e mandatario Colombiano a bisa den un discurso dilanti e Conseho Permanente di OEA. El a señala cu den e continente a tuma accionnan cu ta contradeci e balornan fundacional di OEA.

Como ehempel el a pone e caso di Peru y a critica e destitucion y detencion anterior di ex-presidente Pedro Castillo. E mandatario iskierdista ta acusa di purba genera un auto-golpi di Estado.
"E Carta Democratico ta bisa cu solamente un sentencia hudicial ta kita e derechonan politico, e ora pakico nan ta kitando e derechonan politico for di e pueblo sin un sentencia?" Petro a señala.

Durante su intervencion, e presidente Colombiano a haci un recuento di e historia di OEA, funda na 1948 na Bogota. El a sigura cu e principionan fundacional di e organismo a contesta den su momento na balornan liberal den respuesta na e revolucion socialista Cubano.

El a propone na e Estadonan miembro enrikece e Carta Democratico incluyendo derechonan manera igualdad di hende muhe of e derechonan di naturalesa. El a plantia tambe ampliacion pa un democracia mas bibo, mas rico, cu na su huicio, no ta na mas na Europa occidental of na Merca.

E mandatario a señala ademas cu e debe su presidencia na e sistema interamericano, den sentencia di e Corte Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) na 2020 cu a dicta na su fabor y contra di e Estado Colombiano despues di un intento di Fiscalia General pa destitui su persona tempo cu e tabata alcalde di Bogota.

E situacion di Venezuela den OEA ta compleho ya cu, a pesar cu e gobierno di Nicolas Maduro a presenta na 2017 un solicitud formal pa retira su pais di e organismo, desde 2019 te cu poco luna atras e luga di e pais tabata ocupa pa un representante di e lider opositor, Juan Guaido.

E secretario general di OEA, Luis Almagro, a sigura den e Asamblea General di OEA na Peru october ultimo cu nunca a concretisa e salida di Venezuela di e organismo pasobra Venezuela no ta actualisa cu su obligacionnan den e organismo.

Merca a impone un serie di sancion tanto na funcionario como empresanan estatal Venezolano, entre nan e petrolera estatal PDVSA na 2019.
Gobierno Mericano, e contribuyente financiero principal di OEA, a mustra poco interes pa permiti e reintegracion di Venezuela na e OEA prome cu celebra eleccion presidencial nobo na e pais.

Consolidated Financial Highlights

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

Consolidated Balance Sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2022

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2022	2021
ASSETS		
Cash and due from banks	3,519,522	3,545,342
Investment securities	1,504,812	1,251,679
Loans and advances to customers	4,446,166	4,299,466
Customers' liability under acceptances	3,034	3,639
Other assets	59,503	51,510
Bank premises, equipment and right-to-use assets	177,660	185,835
Deferred tax assets	13,435	8,963
TOTAL ASSETS	**9,724,132**	**9,346,434**
LIABILITIES AND EQUITY		
Liabilities		
Customers' deposits	8,278,279	8,016,408
Due to banks	30,022	20,559
Acceptances outstanding	3,034	3,639
Profit tax liabilities	17,384	22,013
Lease liabilities	9,070	11,613
Other liabilities	118,444	97,990
Provisions	34,032	41,879
Deferred tax liability	22,495	12,420
	8,512,760	**8,226,521**
Equity		
Share capital	51,000	51,000
General reserve	12,500	12,500
Other reserves	207,135	203,188
Retained earnings	940,737	853,225
	1,211,372	**1,119,913**
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	**9,724,132**	**9,346,434**

Consolidated Income Statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ended December 31, 2022

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2022	2021
Interest income	300,282	268,971
Interest expense	9,595	13,903
Net interest income	**290,687**	**255,068**
Fee and commission income	255,381	212,984
Fee and commission expenses	129,052	95,756
Net fee and commission income	**126,329**	**117,228**
Income from foreign exchange transactions	59,172	47,048
Operating income	**476,188**	**419,344**
Salaries and other employee expenses	184,515	168,792
Occupancy expenses	32,340	31,693
Credit loss (income)/expenses on financial assets and contingent liabilities	(11,488)	9,136
Other operating expenses	77,357	74,177
Operating expenses	**282,724**	**283,798**
Net result before tax	**193,464**	**135,546**
Profit tax	28,327	22,635
NET RESULT AFTER TAX	**165,137**	**112,911**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS

Opinion
The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2022 and consolidated income statement for the year then ended and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. ("the Bank") for the year ended 31 December 2022.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Consolidated financial highlights
The accompanying consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the accompanying consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Bank and our auditor's report thereon. The consolidated financial highlights and the audited consolidated financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited consolidated financial statements.

The audited consolidated financial statements and our auditor's report thereon
We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements 2022 of the Bank in our auditor's report dated 28 March 2023.

Other information
Other information consists of the Management's Report. Management is responsible for the other information. Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.
In connection with our audit of the consolidated financial highlights, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated, as is required by article 121 sub 3 Book 2 of the Curaçao Civil Code. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of management for the consolidated financial highlights
Management is responsible for the preparation of the accompanying consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the CBCS.

Auditor's responsibilities
Our responsibility is to express an opinion on whether the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Curaçao, 20 April 2023

for Ernst & Young Accountants

drs. R.J.W. van Nimwegen RA

Explanatory notes to the Consolidated Financial Highlights as at December 31, 2022

A. ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL
The principal accounting policies adopted in the preparation of the Consolidated Financial Highlights of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the 'Group') are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION
The consolidated financial statements, from which the Consolidated Financial Highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS').

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The accounting policies used have been consistently applied by the Group and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

The statements have been prepared on the historical cost basis except for financial assets at fair value through profit or loss, and financial assets that are measured at amortized cost. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

For credit facilities that include both a loan and an undrawn commitment, the ECL is calculated and presented together with the loan.

3. BASIS OF CONSOLIDATION
Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies, generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases.

The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2022:
- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank International N.V.
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Securities Administration N.V.
- Progress N.V.
- MCB Holding International VBA and subsidiaries

4. CLASSIFICATION AND SUBSEQUENT MEASUREMENT OF FINANCIAL ASSETS
Classification and subsequent measurement of the financial assets depend on:
(i) Group's business model for managing the asset; and
(ii) the cash flow characteristics of the asset.

Based on these factors, the Group classifies its debt instruments into one of the following two measurement categories:

- Amortized cost:
Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest ('SPPI'), and that are not designated at Fair Value Trough Profit or loss (FVTPL), are measured at amortized cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit loss allowance as further described below. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

- Fair value through profit or loss ("FVTPL"):
Assets that do not meet the criteria for amortized cost are measured at fair value through profit or loss. These assets are unquoted equity securities that are not held for trading purposes. A gain or loss on such an equity investment is subsequently measured at fair value through profit or loss. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

Business model assessment
The business model reflects how the Group manages the assets in order to generate cash flows. That is, whether the Group's objective is solely to collect the contractual cash flows from the assets. If this condition is not applicable (unlisted equity securities), then the financial assets are classified as part of 'other' business model and measured at FVTPL.

SPPI
Where the business model is to hold assets to collect contractual cash flows, the Group assesses whether the financial instruments' cash flows represent solely payments of principal and interest (the 'SPPI test'). In making this assessment, the Group considers whether the contractual cash flows are consistent with a basic lending arrangement i.e. interest includes only consideration for the time value of money, credit risk, other basic lending risks and a profit margin that is consistent with a basic lending arrangement. Where the contractual terms introduce exposure to risk or volatility that are inconsistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVTPL.

Derecognition of financial assets
The Group sometimes renegotiates or otherwise modifies the contractual cash flows of loans to customers. When this happens, the Group assesses whether or not the new terms are substantially different to the original terms. If the terms are substantially different, the Group derecognizes the original financial asset and recognizes a 'new' asset and recalculates a new effective interest rate for the asset.

Financial assets are derecognized when the rights to receive cash flows from the investments have expired.

B. SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2022	2021
I ASSETS		
Investment securities		
Debt securities at amortized cost	1,491,797	1,242,769
Financial assets at fair value through profit or loss	5,020	4,945
Total investment securities	**1,496,817**	**1,247,714**
Accrued interest receivables on debt securities	8,566	4,450
Less: allowance for expected credit loss	(571)	(485)
NET INVESTMENTS	**1,504,812**	**1,251,679**
Loans and advances to customers		
Retail customers	1,896,109	1,834,525
Corporate customers	2,516,846	2,430,944
Public sector	135,781	166,553
Other	45,189	46,564
Total loans and advances to customers	**4,593,925**	**4,478,586**
Accrued interest receivable on loans and advances	10,457	9,651
Less: allowance for expected credit loss	(158,216)	(188,771)
NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS	**4,446,166**	**4,299,466**
II LIABILITIES		
Customers' deposits		
Retail customers	2,988,773	2,899,040
Corporate customers	4,491,784	4,401,170
Other	795,370	713,238
	8,275,927	8,013,448
Accrued interest payable on customers' deposits	2,352	2,960
TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS	**8,278,279**	**8,016,408**

Expected credit loss principles
Based on IFRS 9 the financials assets and loan commitments ('financial assets') are grouped into Stage 1, Stage 2 and Stage 3 as described below:
- Stage 1: When financial assets are first recognized and continue to perform in accordance with the contractual terms and conditions after initial recognition, the Group recognizes an allowance based on twelve months' ECLs. Stage 1 financial assets also include facilities where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 2.
- Stage 2: When a financial asset has shown a significant increase in credit risk since origination, the Group records an allowance for these Lifetime ECLs. Stage 2 financial assets also include facilities, where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 3.
- Stage 3: Financial assets considered credit-impaired and the Group records an allowance for these Lifetime ECLs.

Calculation of Expected credit losses
The key elements of the ECL calculations are as follows:
- The Probability of Default (PD) is an estimate of the likelihood of default of a given period of time.
- The Exposure at Default (EAD) is an estimate of the exposure at a future default date, taking into account expected changes in the exposure after the reporting date, including repayments of principal and interest, whether scheduled by contract or otherwise, expected drawdowns on committed facilities, and accrued interest from missed payments.
- The Loss Given Default (LGD) is an estimate of the loss arising in the case where a default occurs at a given time. It is based on the difference between the contractual cash flows due and those that the lender would expect to receive, including from the realization of any collateral. It is usually expressed as a percentage of the EAD.

In its ECL models, the Group relies on a broad range of forward looking information as economic inputs such as GDP growth, Unemployment rates and the Consumer Price Index. The inputs and models used for calculating ECLs may not always capture all characteristics of the market at the date of the financial statements. To reflect this, qualitative adjustments or overlays are occasionally made as temporary adjustments when such differences are significantly material.

www.mcb-bank.com



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

www.mcb-bank.com

Our Financial Statements and Other Highlights

General remarks

- The MCB Group has been focused on supporting our customers and communities through the pandemic. Their resilience through this period served them well in 2022, and their success was our success. These are long-term relationships built on trust, loyalty, and respect - values we share, that our employees exhibit every day, and that support our communities becoming better together.
- The year 2022 was the year the world and our islands rebounded, and many businesses achieved new records and heights.
- In our Group we continued with the changes and improvements we planned during the pandemic years and certain more sudden changes that were necessary to adapt to the fast pace of the changing (business) environment:
- In July of 2022 we said goodbye to Mahadeo Sebarath, one of the Managing Directors, after 5 years of great leadership and welcomed Bill Said to our management team.
- We simplified our legal structure and organizational governance by merging the subsidiary, the Windward Islands Bank Ltd. (WIB), in Sint Maarten into the parent company MCB as they share the same regulator, the Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). For similar reasons, we transferred the activities in Sint Eustatius and Saba, that previously were part of WIB, to our subsidiary bank in Bonaire (Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V.), all of which are regulated by the De Nederlandsche Bank (DNB). The MCB Group now consists of 13 companies operating local and international businesses on the six islands of the Dutch Caribbean with offices and branches based in Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, and Sint Eustatius, with only an ATM on Saba.
- Our consolidated financial statements include all of our operations and are prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards ('IFRS'). We continue to provide more than the required disclosures and transparency of our financial statements and we are ready and more than willing to discuss and clarify any aspect of these reports or statements.
- Our MCB Group is represented by a solid consolidated balance sheet as well as strong individual balance sheets of our subsidiaries that demonstrate prudent management via the quality of our assets and our capital and liquidity position.
- We have observed continued growth in our deposits on all islands in each of our retail, corporate and other client groups and are extremely grateful for the trust and confidence that our customers have in our MCB Group. The Bank's management and all employees are very much aware of our responsibility towards our many stakeholders and especially our depositors to manage and invest these funds in a very responsible manner.
- All stakeholders can count and rely on the Group's Management and the Supervisory Board's advice and counsel in continuing to further strengthen and build the Bank's balance sheet and capital position.

Balance Sheet and Equity

- After surpassing a balance sheet total of NAF 9 billion at the end of 2021, the MCB Group's consolidated balance sheet grew with NAF 378 million (4%) to NAF 9.7 billion per December 31, 2022. This was driven by growth in "Customers' deposits" with NAF 262 million (3%), to NAF 8.3 billion.
- The majority (54%) of the well-diversified deposits is used for the financing of businesses and households in our communities.
- As we have done consistently through the years and will continue to do in the future, the remainder of the deposits was invested conservatively and responsibly in highly liquid and low risk "Investment securities" (NAF 1.5 billion) or placed at the CBCS and the Centrale Bank van Aruba (CBA) and in large global banks: "Cash and due from banks" for NAF 3.5 billion.
- Due to the inflationary pressures last year the Central Bank of the USA (known as FED) increased interest rates on US Dollars during 2022 to levels not seen in several decades, which positively influenced our investment income relative to low levels in preceding years.
- "Shareholders equity" grew 8% to a record NAF 1.2 billion. This strong equity position is a reflection of the prudent approach to management of the Bank and our role in the communities that has been taken by the Managing and Supervisory Boards. Our Capital adequacy ratio is considerably higher than the regulatory requirement of 10.5% for our consolidated balance sheet.

Profit & Loss Statement

- The income presented in our financial statements is derived from both local and international activities of the Group. These income streams continue to be well-diversified.
- While certain sectors still had difficulties in 2022, many businesses in the hospitality and affiliated sectors had a record-breaking year driven by higher volumes and higher prices and this appears to be continuing in Q1 2023. These increases are being influenced by increasing tourism from North and South America and is ascribed to the opening of Sandals Resort in 2022 and the increased attention from the Tourism Boards for the region.
- Our "Net result after tax" increased by NAF 52 million or 46% to a record NAF 165 million. The increase in net income was mainly due to three factors: increased interest rates by the FED, a significant increase in tourism, and the financial health of our clients and related loan portfolio.
- After the decrease in interest income in 2020 and 2021, the increase in interest rates by the FED in 2022 was the main cause for the NAF 36 million (14%) increase in our "Net interest income".
- The "Net fee and commission income" and the "Income from foreign exchange transactions" increased with NAF 9 million (8%) and NAF 12 million (26%) respectively, mainly due to the increase in volumes for card transactions caused by the tourism growth.
- The growth in tourism positively impacted the economy, its businesses and our credit portfolio, with "Credit loss expenses on financial assets and contingent liabilities" generating net benefit of NAF 11 million.
- Because of the above factors, "Operating income" increased with NAF 57 million or 14%, while our "Operating expenses" remained relatively flat due to the turnaround in credit loss expenses.
- The increase in "Salaries and other employee expenses" of NAF 16 million (9%) was influenced by the measures taken in 2020 and 2021, with related one-time decreases in post-retirement medical benefits in those years.
- In 2023 management decided to increase the savings rates in most of our jurisdictions with 0.5% starting May 1st, 2023, because of the improved economic conditions, rising interest rates, and reflecting the success and support we share with our clients and communities.

Loans

- Our management together with our Supervisory Board and our Board's Credit Committee continuously monitors the Group's credit risks, ensuring the loan portfolio remains well diversified by customer, size, maturity, risk profile and sector.
- During 2022 we continued to work closely with our clients to help manage their financial needs and meet their financial goals. The "Loans and advances to customers" increased by NAF 147 million (3%) to NAF 4.4 billion.
- Our portfolio of "Retail customers" grew NAF 62 million (3%) and was driven by mortgages, while the portfolio of "Corporate customers" grew NAF 86 million (4%).
- With the improvement of the economies, the quality of our portfolio improved further and remains healthy with our "Allowance for expected credit loss" decreasing NAF 31 million.

Taxes

- MCB Group's contribution to taxes, fees and premiums paid in 2022 reached NAF 163 million.
- Our employees paid wage taxes amounting to NAF 27 million, and the social premiums paid also reached NAF 27 million.
- MCB Group's profit tax obligation resulting from operations in 2022 was NAF 28 million, while our Group also paid NAF 9 million in turnover taxes.
- The foreign exchange license fee collected on behalf of the Central Banks to be remitted to the Governments amounted to NAF 70 million.

Employment

- Since the outbreak of the pandemic in March 2020, management expected the business environment to change and actively reviewed the internal operations of MCB Group and took measures to prepare the Group for after the pandemic and for the new and more digital era to come.
- At the start of 2022 we formalized the "MCB hybrid working model", with employees having the flexibility to work from home (or elsewhere) and have a minimum number of weekly "return to office days". This model will be reviewed from time to time as we learn going forward.
- The actions taken resulted in a strengthening of the "Group culture", more efficiency and more flexibility for our employees. Per December 31, 2022, MCB Group employed 1,252 compared to 1,288 at the end of 2021 and 1,350 at the end of 2020.
- In 2022, MCB Group paid its employees NAF 98 million in salaries, not including social benefits, pensions, medical and other insurances.

Our communities

- Our goal is and always will be to help with the development and growth of the people of our islands, and this has been in our DNA since the MCB Group was founded in 1916. Besides the countless hours of volunteer work of our employees, more than NAF 2 million was donated to various programs and activities across our communities.
- Our banks in Aruba and Bonaire celebrated their 60th anniversary together with the communities they serve and marked by community outreach, donations, and engagement.
- As a symbol of the positive turn in our economy and impact an organization can have in our community, we awarded Sandals Resort in Curaçao with the 2022 MCB-Prize. The long-awaited opening of Sandals in mid-2022 immediately had its effect on the branding and image of Curaçao, on the labor market and the whole economy. The enormous increase in tourism from North America and especially the USA caused airlines to start flying the route to Curaçao and existing airlines to increase their frequency.

The Future

- Some say that the year 2022 was the year of the "come back", but the question we could ask is come back to what? It is evident that the world will not go back to the pre-pandemic time, and as such 2022 can better be described as a "leap forward" to a more digital, flexible and "collective" time. Subjects such as the Metaverse, digital assets, climate change, electric vehicles and remote working have become (nearly) daily topics. In the MCB Group much of this is being formalized via an ESG strategy that we are developing for the future.
- At MCB we continuously adapt to and lead changing client behavior and the trend towards more mobile banking and payment services is evident. We received requests from clients for new functionalities on our mobile app as well as different ways to transfer funds and pay each other. We listen to what our clients are asking for and adapt whenever possible.
- Our online and mobile offerings have been improved and enhanced, our Contact Center services are being revamped as well as our website services. We are re-imagining the design and services in our branches and soon we will open a new and very modern "future proof" branch in Curaçao.
- Together with our partners we are also working on further innovations and in 2023 we will launch our new Bankomatiko Plus card (MasterCard debit) on all islands with additional e-commerce payment functionalities. We are also partnering and preparing for a local direct merchant/bill payment system in Curaçao. In Aruba the local Florin credit card was launched with much success. More innovations are expected in the coming years as we are developing our new and improved payment strategy.
- Our Regulators are also working to improve the service levels and reputation of the financial sectors of the islands. We see a number of regulatory initiatives developing that are focused on safeguarding deposits, enhanced corporate governance, and facilitating safe and timely payments. Our colleagues are working together with the regulators to support these initiatives.
- These are exciting times with many new possibilities and opportunities. It is up to each of us to step up and grasp these to the benefit of all our communities. Our stakeholders can count on MCB Group for that.
- As always and even more than before we wish to thank our loyal employees for their flexibility, commitment and continued learning, we thank our Supervisory Board for their ongoing advice, counsel, and oversight, our shareholders for their understanding and support, and our regulators for their supervision and partnership. We thank our customers for their trust and for providing purpose and lastly our communities for making us better and stronger together.

Accidente cu hende herida na e brug bieu na Balashi

Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e brug bieu di Balashi, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Nissan Almera a baha caminda na man drechi y a bay dal na e beton di e inicio muraya di e brug.

Debi na e impacto un persona a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.





Despues di a haya insulto y maltrato for di su pareha, muhe a bula for di auto na Boegoeroei

Dialuna anochi a drenta informe di cu auto lo a dal un muhe na Boegoeroei, mesora a dirigi patruya na e sitio.

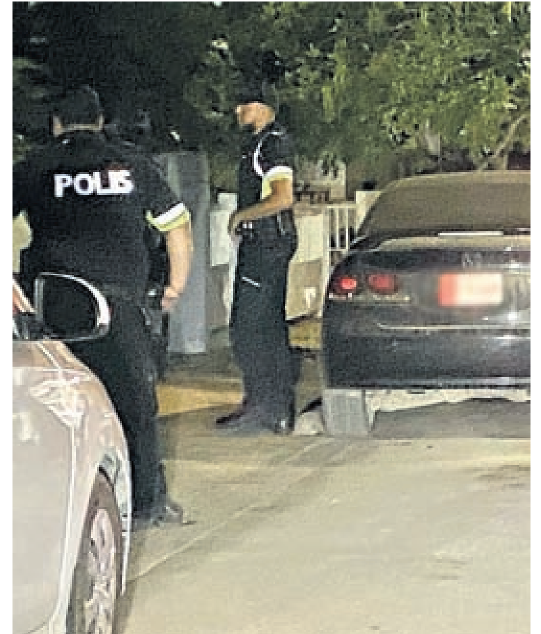
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un problema di pareha, unda cu despues di cu e homber a bay bao influencia busca e muhe na trabao, a start un discusion y e homber a insulta ofende y hasta agredi e muhe.

E asunto a escala cu na momento di agresion a bira di mas, e muhe pa su mesun seguridad ya cu den pasado e homber a yega di maltrat'e caba, a dicidi bula sali for di e auto. Aki e homber a para e auto y lo a choca e muhe y menas'e y djey a sigui bay.

E muhe a djis ricibi algun rasca minimal y no tabata desea ambulance, ya cu su prioridad ta su yiunan cu a keda den e auto cu e homber, cu a sigui bay na Sero Patrishi.

Polis a compaña e muhe cu mas polis pa asina busca e yiunan e cosnan no a bay facil na e adres, pero na final a logra haya e muchanan y polis a hiba e muhe cu e muchanan na un otro adres.





Advertorial

SKY Airline cla pa opera buelo pa Aruba

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta sumamente contento di por anuncia comienso di un servicio nobo di SKY Airline pa e di dos mitar di aña aki cu buelonan for di Sur America pa Aruba. AAA tawata tin e placer di ta anfitrion di e bishita di e equipo di SKY Airline awe mainta na AUA Airport.



AAA a bin ta combersa y reuni cu SKY Airline varios biaha den e ultimo añanan y tawata trahando cu e aerolinea explorando un comienso di rutanan nobo den Caribe. SKY Airline ta un aerolinea Chileno basa na Comodoro Arturo Merino Benitez International Airport (SCL) na Santiago, Chile. SKY Airline ta e di dos aerolinea mas grandi na Chile, ofreciendo servicionan di transporte aereo pa pasahero y carga desde 2001. Ora SKY Airline a cuminsa opera inicialmente nan tawata opera for di ciudadnan principal den Chile y tawata e prome aerolinea cu tawata opera riba un modelo di baho costo den Chile. Actualmente SKY Airline ta opera servicionan internacional pa Argentina, Brazil, Peru, y Uruguay. SKY Airline to opera vuelonan charter tambe na Chile y den Sur America y tambe vuelonan domestico den Peru.

Durante e bishita di awemainta e equipo di SKY Airline a wordo ricibi pa Srs. Joost Meijs, CEO, Jurgen Benschop, COO, Sra. Barbara Brown, CRDCO, Jo-Anne Meaux Arends ABDE, y Manager di Operacion, Srta. Marylou v/d Linden di AAA. Tambe tawata presente CEO di Aruba Tourism Authority, Sra. Ronella Croes y CMO, Sra. Sanju Luidens. E delegacion di SKY Airline tambe a reuni cu Director di Departamento di Aviacion Civil di Aruba, Sr. Edwin Kelly.

SKY Airline su Deputy Director of Strategic Planning, Sr. Julio Solar Berguecio y su Network Planning Manager, Sr. Matthieu Selo-Poirier a keda introduci na tur partner envolvi y a ricibi tur e ultimo informacionnan importante referente e logistica operacional di aeropuerto, e proceso di certificacion di e servicio nobo aki y mucho mas informacion detaya en cuanto e sosten cu AAA y ATA lo por brinda pa haci e ruta aki uno exitoso. Durante e bishita, e team di SKY Airline a ricibi un tour di aeropuerto, incluyendo Terminal y Rampa.

SKY Airline ta preparando pa keda cla cu tur rekisito pa por cuminsa opera pa Aruba y ta haciendo e conexionnan necesario cu tur partner envolvi pa por sostene y cuminsa e operacion cu nan tin planea. Mas detaye riba e ruta exacto, e dia exacto cu nan lo cuminsa opera, e frecuencia di nan operacion y e tipo di avion, lo wordo divulga durante e simannan binidero.



Elon Musk a bisa cu e lo crea 'TruthGPT' pa contraresta 'favoritismo' den AI



(AP) - Biyonario y doño di Twitter Elon Muskc a bati alarma un biaha mas riba e peligronan di Inteligencia Artificial pa humanidad y a bisa cu e 'chatbot' popular aki tin un favoritismo liberal cual e tin plan di contraresta cu su propio creacion AI.
Musk a conta Fox News cu anfitrion Tucker Carlson den un parti di e programa cu e tin plan di crea su propio alternativa na e 'chatbot' popular ChatGPT cual e lo yama "TruthGPT," cual lo bira un "AI cu ta busca e berdad pa purba di compronde e naturalesa di e universo."

E idea, segun Musk, ta cu un AI cu kier compronde humanidad ta menos probabel di destrui esaki. Musk tambe a expresa preocupacion cu ChatGPT ta "den training pa ta politicamente corecto."
Den e prome parti di e entrevista cu Calrson, Musk tambe a boga pa e regulacion di e inteligencia artificial, bisando cu e ta "un gran fanatico." El a expresa cu AI ta "mas peligroso" cu autonan of rocketnan y tin e potencial di destrui humanidad. Tambe Musk a incorpora un negoshi nobo yama X.AI Corp., segun un documento di negoshi na Nevada. E website di Nevada a bisa cu a crea e negoshi aki dia 9 di maart y ta nombra Musk como e director y su consehero di hopi tempo Jared Birchall como e secretario.
Musk tin hopi tempo ta expresa opinionnan fuerte tocante inteligencia artificial y a yega di expresa cu e otro lidernan den tecnologia manera Mark Zuckerberg y Bill Gates tin un "comprendemento limita" di e veld aki.

Musk ta un di e prome inversionistanan den OpenAI, e compania tras di ChatGPT, y tabata co-director di e jhunta ora cu a funda esaki como un laboratorio di investigacion di AI sin fines de lucro. Sinembargo Musk a permanece pa algun aña so, retirando for di e hunta den comienso di aña 2018 den un movida cu e compania a relaciona cu Tesla bisando cu "mientras Tesla ta enfoca mas riba Inteligencia Artificial esaki lo elimina conflicto potencial pa Musk den futuro," OpenAI a bisa den 2018.

"Mi a crea e nobmer y concepto," Musk a bisa Carlson, lamentando cu awo OpenAI ta alia cercanamente cu Microsoft y no ta un compania sin fines di lucro mas. El a elobra tocante su retiro bisando cu e tabata relaciona tambe cu su enfoke riba problemanan di ingenieria na Tesla y algun diferencia di opinion cu lidernan di OpenAI. Tambe tabata "ta miho pa separa den bon termino."

Den e aña despues cu Musk a retira di e hunta, OpenAI te ainda no tabata den dearoyo sinembargo si a revela publicamente e prome generacion di e sistema GPT, riba cual ChatGPT ta funda.

Pa aña 2020 Musk tabata expresando cu "OpenAI mester ta hopi mas habri" mientras tambe a nota cu e "no tabatin control y un bista hopi limita riba esaki". Apesar cu den algun momento el a expresa compliment na ChatGPT, tambe el a enfatisa varios biaha ehempel di con e ta considera cu esaki ta demostra favoritismo cu politica izkierdista of censura. Di mesun manera cu otro Chatbot, ChatGPT tin filtronan cu ta preveni pa esaki duna contestanan toxico of ofensivo.

Advertorial

SETAR ta introduci 4 canal nobo riba Cable y ta trece cambio den secuencia di canalnan existente

Entrante 20 di april, clientenan di Cable Digital, SETAR Complete y IPTV lo nota cuatro canal nobo riba nan Line-up y na television. SETAR ta contento di lansa DreamWorks, SYFY, Sony Movies y CNBC riba Cable Digital, IPTV y SETAR Complete.

DreamWorks un canal infantil y familiar cu ta conoci pa su peliculanan clasico y original manera Shrek, Troll, Dragons, Jurassic World y hopi mas. SYFY ta trecebo e peliculanan di genero ciencia ficcion, fantasia y terror manera Battlestar y Stargate Atlantis. Sony Movies cu ta enfoca su programacion riba peliculanan di Hollywood cu tabata exitoso, y por ultimo CNBC cu ta ofrece contenido di e situacion financiero y di noticia mundialmente.

SETAR Complete y IPTV
Clientenan cu servicio di Setar Complete y IPTV por mira e canalnan SYFY na canal 88, Sony Movies na canal 89, DreamWorks na canal 99, y CNBC na canal 104 completamente den HD. Por nota cambio di e canalnan di HBO den Premium Tier cu antes tabata cuminsa na canal 400 te cu 409 y awor a bira canal 410 te cu 419.

Cable Digital
Clientenan cu servicio di Cable Digital por mira e canalnan SYFY na canal 97, Sony Movies na canal 98, DreamWorks na canal 99 y CNBC na canal 100. E canalnan nobo ta obtenibel den HD tambe na 357, 358, 359 y 360. E introduccion di e canalnan nobo a trece un cambio grandi den secuencia di numbernan di e canalnan HD pa clientenan di Cable Digital, please tuma bon nota di e cambionan. Por ehempel canalnan HBO den HD ta schuif pa 410 te cu 419.

Importante ta pa tur cliente cu ta mira Cable controla e line-up nobo cu ta obtenibel riba nos website. SETAR ta spera cu e canalnan añadi lo trece hopi entretenimento den tur hogar na Aruba.

Pa mas informacion bishita nos website www.setar.aw of pagina social. SETAR ta sigui traha pa brinda nos cliente e miho entretenimento, servicio y experiencia.

Cambio den Guia di canal
Digital Cable, IPTV y SETAR Complete
IPTV Line-up
Cable Services
Enhance your TV watching experience
Ahustacion di canalnan HD y introduccion di canalnan nobo!

Comision di Electoral di Kickingball ta habri postulacion pa Directiva nobo di Federacion di Kickingball Aruba

Den nomber di Comishon Electoral di Kicking ball bao guia di Aruba Sport Unie ta haci yamada na tur ekipo di kickingball di Aruba pa lo siguiente: Comision electoral ta trahando riba e formacion di federacion oficial di kickingball na Aruba.



Nos ta haci un yamada publicamente na tur ekipo di kickingball di Aruba pa participa activamente mandando un lista di esnan cu lo kier postula nan mes pa e directiva di federacion di kickingball na e siguiente e-mail: electoral-kickingball@gmail.com

Fecha di postulacion ta habri di 17 di april 2023.

Deadline pa entrega postulacion ta dia 3 di mei 2023.

E siguiente posicionnan ta habri pa postulacion di Directiva:
*Presidente
*Vice Presidente
*Secretario General
*Segundo Secretario General
*Tesorero

Por fabor manda tur corespondencia na e email menciona ariba. Den e postulacion ta pidi e siguiente documento: 1. Censo di 5 florin 2. CV 3. Paspoort Hulandes of Firma Liber 4. Carta di bon conducta VOG 5. Carta di motivacion pa postulacion.

Kickingball ta un deporte competitivo pa e ser femenino, unda cu dos (2) ekipo cu ta consisti di dies (10) hende muhe cada uno ta hunga cu e meta pa uno sali victorioso. E ekipo cu score mas hopi careda y preveni e otro ekipo di score careda ta e ekipo cu ta sali ganador. E wega di kickingball ta wordo hunga segun reglamento oficial di kickingball y bao di autoridad di un of mas referee.

Torneo di cualificacion di dam pa hoben pa Competencia ABC na Corsou dia 26-28 Mei 2023

Club di dam Arowak ta organisa diadomingo awor dia 23 di April un torneo di dam pa cualificacion pa nos hobennan entre 10 y 19 aña.

Ta hunga e torneo den un solo grupo y lo start pa 2:00 di atardi y lo termina pa 6:00 di atardi.
Ganador di e torneo lo bay representa Aruba na Corsou den un torneo ABC como hungador hubenil den e weekend di 26 – 28 Mei venidero.

E torneo di cualificacion lo tuma lugar den nos propio clubhuis na Sun Plaza 401-L na Oranjestad. Esaki ta na e di 4 piso den e edificio di Sun Plaza. Ora sali for di lift, drenta den e porta na bo man robes. E ta e promer camber na bo man drechi. Nos ta start pa 2:00 di atardi y lo termina pa 6:00 di atardi.
Pa mas informacion, por tuma contacto telefonicamente na e siguiente number di cel.
699-8245, 593-6817 of 594-5590

Ban prepara y competi pa mira ken ta bira e hoben cu lo representa Aruba den e proximo torneo ABC na Corsou.





BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

Proyecto di Port City lo tin un impacto positivo riba economia di pais Aruba

"E meta di Gobierno di Aruba ta pa crea progreso y bienestar general pa nos pais y pa logra esaki nos mester desaroya nos economia." Diamars atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a atende un evento organisa pa Aruba Ports Authority (APA), na unda nan a presenta oficialmente e proyecto di Port City na "lenders" y na diferente compania.

Prome Minister, durante su discurso a splica tocante e impacto cu e pandemia tabata tin riba e economia di pais Aruba y e pasonan cu Gobierno mester a tuma e tempo ey pa salvaguardia bida di esnan severamente afecta. Prome Minister tambe a indica cu actualmente pais Aruba ta den recuperacion y cu inversionnan den proyectonan manera Port City ta di gran beneficio pa e economia di e pais.

Pa e proyecto aki, sector priva lo haci un inversion di casi 500 miyon dollar, haciendo esaki e inversion mas grandi den infrastructura cu pais Aruba a yega di conoce. Na su turno, APA lo bay inverti



casi 80 miyon dollar den espacionan publico, parkeo, y parkenan recreacional. Na final e proyecto aki lo tin un impacto positivo riba e economia di pais Aruba, e lo desaroya e economia, crea oportunidad economico nobo, crea cupo di empleo, y crea un generacion di divisa cual ta loke Aruba mester pa caba di fortifica.

"E meta di Gobierno di Aruba ta pa crea progreso y bienestar general pa nos pais y pa logra esaki nos mester desaroya nos economia. Mi ta felicita Minister Dangui Oduber y henter e ekipo di APA cu ta haci esaki posibel. Tambe, mi ta gradici tur e "stakeholders", e comunidad di Aruba, specialmente e comunidad comercial pa e interes mustra den e proyecto aki. Hunto nos ta logra cosnan grandi pa Aruba", Prome Minister a expresa.

Minister di Finanzas, Xiomara Maduro (MEP) tabata presente na e business event di Aruba Ports Authority NV pa cera conoci cu detaye di Port City Aruba













Minister di Finanzas y Cultura, Xiomara Maduro tabata presente na e Business Event di Aruba Ports Authority APA pa asina haya sa mas di e dos proyectonan cu APA ta preparando cual ta e desaroyo urbano di Port City Aruba na Oranjestad y e zona logistico na Barcadera.

Esakinan ta dos proyecto cu sigur lo duna un empuhe na economia di Aruba. Port City Aruba lo yuda mehora e producto turistico, specialmente e turismo crucero. E proyecto lo crea un experiencia nobo pa nos bishitantenan y nos localnan.

Minister Maduro ta felicita Minister di Turismo, Dangui Oduber, e team di APA, Departamento Economico y tur persona y instancia cu ta duna un aporte pa realisa e bunita proyectonan aki na bienestar di nos Pais.

BISTA POLITICO

Minister di Finanzas, Xiomara Maduro (MEP) presente durante simposio 'E futuro di fiscalidad den parti Caribense di reino'

Dialuna mainta Minister di Finanzas y Cultura Xiomara Maduro tabata presente na Universidad di Aruba pa atende e simposio 'E Futuro di Fiscalidad den e Parti Caribense di Reino' organisa pa Corte Comun di Husticia na ocasion di despedida di Hues den casonan fiscal mr. Mari de Werd.



Minister President Evelyn Wever-Croes a hiba palabra y a repasa tur e trabaonan cu pais Aruba a haci riba e tereno fiscal desde cu nos a haya Status Aparte, desde aña 1986 te cu awo na aña 2023 pa Aruba por yega na un sistema fiscal simpel, husto y sostenibel.

Cambionan fiscal desde Status Aparte na Aruba
Diferente Gobierno di Aruba a percura pa aboli 'tax holidays,' aboli companianan 'offshore,' aboli 'Aruba Vrijgestelde Vennootschap AVV', y a introduci companianan mas transparente. Esaki tabata necesario pa Aruba por a cumpli cu standardnan fiscal internacional pa evita di wordo nombra den listanan preto y shinishi. Desde comienso a cuminsa traha pa baha e peso fiscal di directo pa indirecto, asina a cuminsa na introduci BBO na aña 2007. Na 2015 a introduci BAZV y e VAS pa asina declara winstbelasting na forma adelanta. Ta cambionan cu a yuda fortifica e Finanzas publico di Aruba. Na aña 2017 a sigui reforma y simplifica e sistema fiscal di Aruba y asina na aña 2019 a cuminsa na baha impuestonan personal y di negoshi. A introduci 'sin taxes' den cual a subi e tarifanan riba bebida alcoholico y tabaco. A diferencia tambe e cobransa di 'grondbelasting' pa baha e peso fiscal di e impuesto aki riba e ciudadano comun y aumenta esaki pa viviendanan di balor grandi. Pareu cu esaki a duna compensacion tambe door di rebaha e prima di AZV pa pensionado. Riba e tereno di impuesto personal, a subi e suma liber di impuesto y di e manera ey 30 mil persona incluso hopi pensionado no mester paga impuesto riba nan entrada. A baha tambe e tarifanan di impuesto riba entrada y a hisa pensioen di biehes y salario minimo. A aboli tambe e successiebelasting. Durante e pandemia di COVID-19 den aña 2020 y 2021, Gobierno a introduci Alivio Fiscal 1 y 2 den cual a flexibilisa impuesto pa asina por a surpasa e pandemia.
Na aña 2022 a traha pa elimina BBO y introduci BTW, pero debi na e inflacion induci pa e pandemia di COVID-19 y e guera cu Ucrania a dicidi pa pospone esaki te ora e situacion inflatorio por mengua. Como alternativa a introduci e Plan di Impuesto 2023 den cual a subi e tarifa di BBO na 7% y a duna compensacion door di subi e suma liber di impuesto na 30 mil florin, a baha impuesto riba entrada, a subi e 'reparatietoeslag' pa e grandinan, a separa e cobransa di impuesto di pensionado di AOV, a subi pensioen di biehes y a subi minimunloon. Pa comercio a baha impuesto riba ganashi y a hisa e 'investeringsaftrek.' Den e Plan di Impuesto 2023 a aboli e incentiva fiscal pa hotel IPC, a limita e depreciacion riba propiedad, a introduci salario usual, a limita prestamo den propio negoshi y a hisa e suma di e Areglo pa Negoshi Chikito KOR. Den e Plan di Impuesto 2023 ta cuminsa traha tambe riba e reforma den e sector turistico, a hisa e 'toeristenheffing' y a cambia e reparticion di e fondonan genera. Como ultimo parti di e Plan di Impuesto 2023, ta introduci cobransa di BBO na frontera y ta simplifica e tarifanan di impuesto riba importacion. E Plan di Impuesto 2023 ta yuda pa logra surplus den presupuesto cu ta hiba Aruba su Finanzas publico den e direccion di sostenibilidad.

Minister Maduro ta gradici Minister President pa su discurso elocuente y ta gradici mr. Mauritsz de Kort Presidente di Corte Comun di Husticia pa e invitacion y pa organisa un simposio unda fiscalistanan por a dialoga y comparti nan experiencia cu otro.

Minister Geoffrey Wever (Raiz):

Plan di accion pa un modelo economico sostenibel y inclusivo

Desaroyo di un pais chikito, manera Aruba, mester di un vision ambicioso y a base di un plan coordina, unda ta tene cuenta cu desaroyo actual riba nivel local, pero tambe mundial. Un meta comun, unda miho calidad di bida pa nos ciudadanonan, desaroyo y diversificacion economico, social y di medio ambiente ta keda primordial.



Cu e proposito aki, a traha riba un plan cu a considera temanan importante pa nos sigura cu Aruba como isla por keda un pais placentero y prospero pa biba. Por ehempel, producion di awa y cuminda ta esencial pa nos por sobrevivi. Pero tambe como pais ta esencial cu nos por suministra nos mesun cuminda y energia (coriente) mas cu ta posibel, asina reduci nos dependencia riba importacion. Como tambe ta importante pa awa, cuminda, energia y material pa construi nos hogar por keda pagabel.

Considerando e factornan aki, a formula un plan di accion nacional 'Aruba su Transicion pa un Modelo Economico Sostenibel y Inclusivo 2023-2025'. A formula un total di 13 proyecto basa riba e temanan di: awa, cuminda, energia, construccion y sostenibilidad den comercio. Ta asina cu tambe lo mester considera e manera cu negoshinan ta opera y nan impacto riba nos comunidad y medio ambiente.

Cu e meta di stimula e siguiente sectornan: produccion di awa y coriente, agricultura comercial y construccion sostenibel, lo enfoca riba promove conocemento y tecnologia alternativo, esta 'green technologies'. Asina lo haci posibel, eficiencia y desaroyo na un costo mas efectivo, reduciendo costo di bida.

E proyecto aki no ta solamente un proyecto di un ministerio pero di henter gobierno di Aruba pa henter Aruba y cu ta rekeri participacion y colaboracion di diferente ministerio por ehempel, ministerio di naturalesa, ministerio di infrastructura, ministerio di energia, entre otro. E plan aki ta e prome fase unda a habri e caminda pa cuminsa e dialogo y enfoca riba e temanan cu ta importante pa nos calidad di bida na Aruba.

Minister Geoffrey Wever ta invita un y tur pa lesa e plan cu ta accesibel riba e website di Departamento di Economia, Comercio y Industria (deaci.aw) y asina aporta na e transicion pa un Aruba mas sostenibel y inclusivo.



Dia di Rey

Competencia di fli na Playa Pabao



Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y adultonan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma luga su tradicional competencia di fli.

E actividad aki ta tuma lugar diahuebs 27 di april pues Dia di Rey na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma lugar diabierna 21 april di 4pm pa 7pm den nos Centro. Competencia ta cuminsa Dia di Rey mainta pa 9or.

Lo competi den 3 categoria: categoria A di 50 cm – 100 cm, categoria B di 101 cm – 150 cm y categoria C di 151 cm – 200 cm. Tuma bon nota cu den categoria A por inscribi 60 fli, Grupo B 60 fli y grupo C 60 fli.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y e orario di inscripcion y ta desea e participantenan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon surti. Pues bin celebra Aña di Rey den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao.

Directiva ta anuncia cu riba e dia aki ta prohibi pa trece bebida riba di tereno di Centro di Bario Playa Pabao.

Curso di Arte Neurografico pa 35-85+

Como parti di proyecto di innovacion HGGH ta bay ofrece un tayer di Arte Neurografico pa personanan entre 35 y 85+ aña di edad. E tayer lo ser duna door di Jo-Ann Kock-Ridderstap.

Arte Neurografico ta un combinacion di neurociencia y creatividad pa produci dibuho y diseño unico y significativo.

Dia: 22 y 29 di apri, y
6 di mei.
Orario: 9-11:30am
Lugar: MFA Paradera

Pa inscribi manda un WhatsApp cu bo nomber y fam na 641-9272 (orario di oficina). Cantidad di participante ta limita na 30 persona.



Resultado Sorteo
april 19, 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2879	6238	7401	5246
7032	7965	SUPER5	9143
4406	8861	-	9102

MERDIA

CATCHI	Sorteo # 3888
	1543
	7985
	8976
MULTI-X	X3
BIG 4	Sorteo # 3888
	6541
1OFF	Sorteo # 1944
	8862
ZODIAC	Sorteo # 3888
	0264
	Scorpio
LUCKY 3	Sorteo # 762
	464
MULTI-X	X2

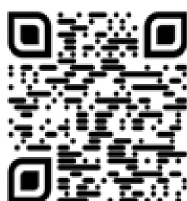
ANOCHI

CATCHI	Sorteo #
	8981
	6253
	5055
MULTI-X	X2
BIG 4	Sorteo #
	6855
1OFF	Sorteo #
	4403
ZODIAC	Sorteo #
	7979
	ACUARIO
LUCKY 3	Sorteo #
	030
MULTI-X	X2

LOTTO 5	11-14-17-19-30
Sorteo #	Joker 10 Letter A
x Jackpot	Proximo Jackpot
x Match 4+	AFL. 1,250,000.-
x match 4	
x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	07-15-19-20-24
Sorteo #	Proximo Jackpot
x Jackpot	AFL. 109,000.-
x Match 4	
x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
x Jackpot	Proximo Jackpot
x match 4	
x Afl. 500,00	
x Afl 50.00	
x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	



SOLUCION DI DIARANZON

7	9	8	2	4	5	1	6	3
6	2	5	8	1	3	4	9	7
1	3	4	7	6	9	2	8	5
2	1	6	3	5	8	9	7	4
8	7	3	1	9	4	6	5	2
4	5	9	6	2	7	3	1	8
9	8	2	4	7	1	5	3	6
5	6	7	9	3	2	8	4	1
3	4	1	5	8	6	7	2	9

King Classic Sudoku

	3							
2			8	3				1
	8		7			5		
4			1		8		3	
	2		9			1	4	5
			2		4		6	8
	7	8						2
					1			
		9	3		7	4		6

Difficulty: ★★★ 4-20

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Maske mi pasa den e klof di mas skur, mi n' tin miedo di nada: Abo t'ei ku bo garoti y baston, ta nan ta mi amparo.
Salmo 23:4

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Salmo 23:1

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Cedrick Derrick Boekhoudt

Mihor conoci como "Dumbo"
*07-01-1986 - +17-04-2023

Na nomber di su:
Su esposa: Sharin Mayra Boekhoudt
Yiunan: Cendeline y Xendrick Boekhoudt
Tata: † Theodoro Isidoro "Esy" Boekhoudt
Mama: Seferina "Fina" Boekhoudt – van der Biezen

Rumannan:
Islaine Boekhoudt y Giancarlo Werleman
Isandra Boekhoudt

Suegra: Lolita Wernet
Suegro: Martin Perea Vasquez
Swa y cuñanan:
Robert Winterdal y Jean Nella Tromp
†Sharon Martis – Winterdal

Tantanan: Anna y Roland Trimon, Iris Boekhoudt, Ivonne Boekhoudt y Cesario Tromp, Edna Boekhoudt y Glenn de Cuba, Glenda v/d Biezen, Tecla v/d Biezen y Raul Hernandez, Celia v/d Biezen, Elvira v/d Biezen y Robert.

Omonan: Albertico Boekhoudt y Edita Kock, Alwin y Jenny Boekhoudt, †Jorge v/d Biezen y Yvette v/d Biezen, Alberto y Mirna v/d Biezen, Gerardo v/d Biezen.

Padrino: Roland Trimon y Alwin Boekhoudt
Madrina: Iris Boekhoudt
Iha: Shaundrick Croes, Rishlaine y Gian-Qion Werleman
Sobrino (a): Rishlaine y Gian-Qion Werleman
Demas famianan Boekhoudt, van der Biezen, Winterdal, Werleman, Wernet, Hernandez, Kock, Tromp, Croes, Trimon, Franken, Correa, Leonara, Alvarez, Ramirez, Vasquez, Ras, de Cuba, Marin, Rodriguez, Faarup, Geerman, Reyes, Fasishi, Abootorabi, Quant, Restrepo, Wever, Chitoe, Croes, Orman, Cortes, Dandlou, Kelly, Irausquin, Primo y Primanan, Bisiñanan,

Amigo(a)nan, Staff y Personal di WEB Aruba N.V., Amigonan di Bad intention & flying Kiki Racing Team.

Ta invita pa asisti na acto di entiero, cual lo tuma lugar Diasabra 22 di April, 2023 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo Sali pa Santana Catolico Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diabierna 21 di April 2023 di 7,or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of demas famia, amigo/a of conoci. Nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu inmenso dolor na nos curason ta anuncia morto inespera di nos ruman, swa y omo stima:



Mario Freddy Thiel

Na edad di 69 aña
Cariñosamente yama "Fechi"

Na nomber di su rumannan stima:
vda. Lena Geerman-Thiel
Dichi y Marina Thiel-Diaz
Sobrino(a)nan stima mescos cu yiu:
Marlyn y Franklin Peñafiel-Geerman
Clarina Geerman
Mirella y Tino Kelly-Geerman na Hulanda
Suzette Geerman
Mervine Geerman
vda. Esther Danje-Geerman
Elda y Eulogio Dania-Geerman
Yvette Geerman
Dicmar Thiel
Marcel Thiel
Sobre sobrino(a)nan stima:
Jarzinho Geerman, Jairy, Kathyn Peñafiel na Hulanda, vda Katie Geerman-Meston
Raymond y Jermira Danje-Kelly, Joella Danje y Raymond Maduro
Joshua Hart y Ashlyn Pedro na Hulanda
Manuelle Dania na Corsow, Luigi y Faryel Dania-Badloe, Guido Dania na Hulanda
Michelle, Melany, Cherryl, Janella Kelly na Hulanda
Cyanne Tromp na Hulanda, Hayleigh Tromp
Darrin, Robin, Justin Wever na Hulanda
Yiunan di sobre sobrino(a)nan stima: Tristian, Jovin, Xiara, Jeane-Elle, Rygel, Zyzhia, Jaxson, Jolyne y Novan na Hulanda
Tanta: vda. Justina Werleman
Ihanan: Meredith Wouters, Joella Danje, Marcel Thiel, Karlita Yunda y Victoria Diaz na Venezuela
Amigonan cerca di cas: Cheo Rojas-Briceño, Sonia Sepulveda, Azucena (Suzy) Henricus, Nanachi Geerman, Filomena Croes, Luis Bello, Yoxibel Diaz, Patricia y Carlos Yunda, Milagro Diaz y Landy Segovia

Demas primo- y primanan, demas famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan na Aruba, Hulanda, Venezuela, Merca, Ecuador, Corsow: Thiel, Werleman, Geerman, Diaz, Peñafiel, Danje, Dania, Kelly, Croes, Hart, Tromp, Wever, Boekhoudt, Irausquin, Becker, Briesen, Rasmijn, Ras, Wouters, Marquez, Flanegin, Mathilda, Britten y Feliciana.

Grupo rumannan den oracion Beato "José Gregorio Hernandez" Dakota di Aruba, Corsow y Boneiro.

Ta invita tur amigo, bisiñanan, conocirnan y tur e gruponan di doctor José Gregorio Hernandez y gruponan di oracion pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna, 21 april 2023 na Misa Santa Filomenana Paradera. E difunto lo ta reposa for di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Paradera y despues lo sali pa Santana Kranwinkel na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar Diaranson, 19 april 2023 na Cas di Oracion Beato "José Gregorio Hernandez" Dakota na Caya Appeldam 8 (Patras di Pius X School, Dakota) di 7 or pa 9 or di anochi.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Sta. Anna	Seroe Preto
Tel. 586 8181	Tel. 584 4833

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

'Mi kier primi boso duro den mi brasa y murmura den cada horea pa celebra bida, e ta cortico.'

A bay laga nos den Señor e pilar di nos famia:



Aerialo "Yeyo" Buckley
*31-05-1938 – †14-04-2023

Na nomber di su:
Señora: Magda Irene Buckley Westerburger

Yiunan: Nestor Buckley
Aldrin Buckley
Waldrin Buckley & Caresse Arends

Mane yiu di cas: Naomi Grep-Augustin.

Rumannan:
Maria (Vallecita) Croes Buckley y famia
Ramon Buckley y famia
Aida Ledezma Buckley y famia
Lilia Ras Buckley y famia
Miriam Buckley y famia
Olga Buckley y famia
Sonia Mc. Gowty Buckley y famia
Angelina Buckley

Nietonan: Nagela Buckley y Elton Figaroa
Stephanie Buckley
Rose Eileen Buckley
Aldwayne Buckley

Bisnieto:
Thiago Matteo Aurelio Figaroa Buckley

Mamanan di su nietonan: Lina Homsi
Rozetti Schouten-Dijkhoff

Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan di Companashi y Wayaca Residence, amigonan di cas, demas famia, amigo y conoci.

Famianan: Westerburger, Croes, Meeuwis, Swean, Ledezma, Ras, Kelly, Zaandam, Mc. Gowty, Maduro, Lee, Guilarte, Navaro, Luces, Jimenez, Augustin, Kock, Jie-Sam-Foek, Joseph, Homsi, Dijkhoff, Figaroa, Arends, Petronia, Toppenberg, De Lange, De Cuba, Escalona, Betancourt

Su dokternan: Augustin Garcia
Ali Garcia
Rollyn Angela

Insam: Departamento di Dialyse, Wit Gele Kruis: Lite-Life, Broeder G. Maduro

Lodge El Sol Naciente #113 & OES Order of the Eastern Star Aruba Chapter 2.

Acto di despedida ta tuma lugar dia 20 di april 2023 di 9 am pa 12 pm di mainta na Royal Funeral Home. Despues ta sigui cremacion den seno familiar.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Ora cu Dios a pensa riba nos mama; cu un sonrisa e la marke di biaha y a hinke cu e concepto di riquesa, asina profundo y divino, yena cu bida, poder y belleza.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Cecilia Benita Baarh
Cariñosamente yama: "Chichi" of "Cici"
*04-03-1943- †16-04-2023

Mayornan:
†Julius Charles Baarh y †Rosa Natividad Baarh-Paesch

Yiunan:
Angelo Stephens
Elbert Stephens y †Charissa Stephens-De Cuba
Diane Stephens y Bernardo Vollebeek

Manera yiu:
Margarita Arteaga

Nietonan:
Nathalie Schaap
Jonathan Stephens
Michel Stephens
Gicel Krozendijk
Chanèl Stephens
Asia Stephens
Maui Stephens

Manera nieto:
Daniel Vega

Bisanietonan:
Nina, Solange y Nathanael

Rumannan:
†Aureliano (Reyni) Paesch y yiunan
†Tito Baarh y yiunan
†Marco Baarh y yiunan
†Charles Baarh y yiunan
†Bernadina Baarh
†Egbert Baarh y yiunan
†Fortunato Baarh y yiunan
†Maria Dirksz-Baarh y yiu
†Angelica Sweetnam-Baarh y yiunan

Tata di su yiunan: Herman Stephens

Cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su cuidadornan y compañeronan di Cas di Machi y demas famia na Aruba, Surnam, Hulanda y U.S.A.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diabierna 21 di april 2023 na Royal Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Famia ta desea pa por bini na colornan alegre.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

O Hesus, bo a muri, pero e Fuente di bida a brota pa
Almanan, I e oceano di bo misericordia a habri pa henter mundo.
O Fuente di bida, o infinito Misericordia Dibino, cubri henter mundo, y hasi bo mes bashi
riba nos.

A fallece cristianamente nos ruman y omo stima:



Ciriaco Paesch
Mihor conoci como: "Cheya"
*08-08-1939 - †14-04-2023

Na nomber di su:

Mayornan: †Maria y †Antonio Paesch

Rumannan: †Antonio y †Juliana Webb
Cornelia y †Esteban Boekhoudt
Lucia y George Pontilius
Angelina Paesch

Ruman di criansa: Luvia Webb y Roy Tromp

Subrina y subrinonan: Maria "Mary" y Armando Ramada, Ingrid y Roland Croes, Egbert Pontilius, Jorge y Ibely Pontilius, Eduard "Eddie" y Mila Webb, Reangelo Webb Rachella y Dayron Werleman

Sobre subrina y sobre subrinonan: Sueyenne Croes y famia, Ginayla Ramada y Jason y famia, Raybert Ramada, Emon Webb y famia, Eduard, Aiden, Julienne, Darella, Annabella

Madrina y padrino, primo y primanan, ex coleganan di Fantastic Garden.

Demas famia nan: Paesch, Webb, Boekhoudt, Pontilius, Tromp, Ramada, Croes, Werleman, Boscan Rivero, Braaf, Britten, Farro, Hooi, Perez, Matos, Krozendijk, Kelly, Monsalve Deulofuett

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 21 april 2023 na misa Santa Filomena Paradera di 2 pm- 4 pm y despues lo Sali bai pa Santana Catolico Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi,Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta scohe solamente e mihor.

Conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimiento di:



Venancio Kock
Mihor conosi como: 'Nancho 'Good People'
*13-02-1937 †12-04-2023

Na nomber di su:
Mayornan: †Carmen Clemencia y † Andres Kock
Casa:†Juliana Beatrix Kock-Jacupucci 'Betty'

Yiu nan: Lienchi y †Jossy Giel y yiunan.
Pedro y Tailandia Kock y yiunan.
Jacinto y †Judith Kock y yiunan.
Carmensita y Benjamin Cornelio y yiunan.
Jacobo y Linda Kock y yiunan.
†Roland y Yoalis Kock y yiunan.
Claudia Kock y Oswin Felipa y yiunan.
Anuschka y Juancho Ignacio y yiunan.
José y Ana Kock y Yiunan.
Rudy y Sharela Kock y yiunan.
Mayra y Chou V/der Linde y yiunan.
Mescos cu Yiu: Luis Alfredo y Marian Muñoz y Famia.

Rumannan: †Isenia y † Jaco Curiel y famia, †Marcela y †Epifanio Geerman y famia, †Rosa y Tanzi Willems y famia, †Sebastiana y †Bertran Croes y famia, † Ana Kock y famia, † Apolinario Kock 'nadi', †Carmen Kock, †Maria y † Anton Voeten y famia. †Jacenta Kock y famia, Margo y †Patricio Todman y famia.

Nieta y Nieto nan: Merveline, Kendrick Kock y Mariela Dijkhoff, Nathaly, Djurick, Kathleen, Daniela y Saulo Kock, Milushka, Francis, Nuritza y Dionel Kock, Benjamin y Ixanja Cornelio, Jeremy Maduro y Giovanny Kock, Venancio, Jackseny, Luis y Jason Kock, Jonathan y Marina Giel, Shekinah y Bernardo Ignacio, José, Joneska, Jonelis Kock, Rudy y Rowald Kock, Angelo, †Josemary, Emiliano, Emilio Koc

Bisnieta y Bisnieto nan, Prima y Primo nan, Sua y Cuñanan., Tanta y Omo nan. Comer y Comper nan, iha nan. Na tur su Ex colega nan di Compra Aruba nv.

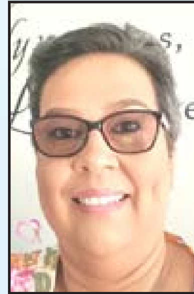
Na e Persona nan cu a cuide: Sandra, puma, maria y daniela.
Amigo nan di Cas: Pedrito Dirks, Dionisio Koc 'sanwa'

Na demas famia: Kock, v/der Biezen, Jacopucci, Giel, Cornelio, Ignacio, v/der Linde, Prada, Winterdal, Dijfhoff, Alvares, Ureña, Sanchez, Muñoz, Croes, Shönher, tromp, kelly, Loopstok, Schwengle, Boekhoudt, Baarh, Pieternella, Petrochi, Henriquez, Lacle, Dirks, Greaux, Jimenez, Zengerink, Gomes, Faro, Trimon y demas famia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 21 di april 2023, for di 2or pa 4or di atardi, na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Central na Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Tamarah Maria Kingsale-Laclé
Cariñosamente yama "Tamy"
*12-02-1975 - †12-04-2023

Na nomber di su
Mayornan: † Clara Laclé-Leon & † Michael Laclé
Esposo: Hubert Kingsale
Yuinan: Christiaan & Stephany Kingsale
Derrick Kingsale
Christian Pereira

Rumanan:
Zaida Bruges y fam
Juanita Laclé & Eric Sneek & fam
Amador & Judella Laclé & fam
Pierre & Cecilia Laclé & fam

Suegra: Marie Liliane Kingsale Jean-Baptiste
Swa: Eugene Kingsale & Mirla de Cuba y famia

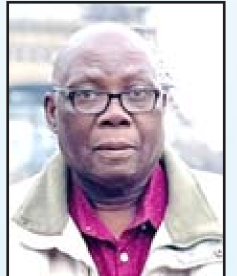
Primo stima: Julito Fernandez
Amistad di cas:
Gloria Mosquera Peña y Maria Peña
Amiganan serka: Naty, Sol, Char, Shar, Edith, Analia y Zarina

RBC – CSC department y demas coleganan
Sobrino y Sobrinanan - Primo y Primanan – Comer y Compernan – Madrina y Padrino nan - Amigo y Amiganan – Bisiña y Conocirnan
Famia: Kingsale – Laclé – Leon – Bruges – Sneek – Bislik – Tromp – Bedoya – Jean Baptiste – De Cuba – Fernandez – Miranda – Fuente – Quandt – Llanes – Holsman – Mosquera – Peña – Arango – Salazar Vargas – Damis – Dumfries – Paillant – Guerrier - Oduber – Croes y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Merca y Hulanda
Ta invita pa asisti na e anochi di condolencia cual lo tuma lugar Diaranzon 19 di April 2023 di 7or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 20 April 2023 di 2or pm pa 4or pm na Aurora Funeral Home Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel.

Deseo di Tamarah ta pa bisti colornan alegre.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Tera ta di SEÑOR, y tur loke cu e ta contené, mundo, y esnan cu ta biba den djé.
Pasobra El a fund'é riba e lamannan, y a stables'é riba e riunan
Salmo 24 1:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Louis S. Pauléus
Cariñosamente yama "Paul"
*12-07-1955 - †18-04-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

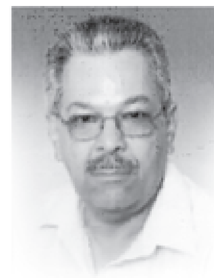
Cu inmenso dolor na nos curason pero nos ta anuncia fayecimento di:

Leonida I. Semerel-Henriquez
*09-12-1940 - †19-04-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cu inmenso dolor na nos curason nos di Free Zone Aruba (FZA) NV tin e tristo deber di anuncia fayecimento di e tata stima di nos colega Waldrin Buckley.



Sr. Aerialo Buckley
*31-05-1938 – †14-04-2023
Cariñosamente yama "Yeyo"

Acto di despedida lo ta diahuebs, 20 di april 2023.
Orario di 9:00 AM pa 12:00 PM na Royal Funeral Home.

Pa duna oportunidad pa por acompaña nos colega Waldrin Buckley y su famia, y duna nan sosten y forsa durante e momentonan dificil aki, e oficina di FZA NV, situa na Avenida Milio Croes 118-A, lo ta sera for di 9:00 AM te 12:00 PM riba diahuebs 20 di april 2023. Despues di 1:00 p.m. oficina di FZA NV lo ta habri pa publico.

Nos ta pida comprension na un y tur y por fabor tuma bon nota di e anuncio aki.

Prome minister Spaño ta adverti cu secura ta preocupacion nacional

(AP) — Prome minister Spaño a adverti legisladornan ayera cu e secura grave afectando e pais sur Europeo a bira uno di su preocupacionnan principal a largo plaso.

"Gobierno di Spaña y ami ta bon na altura cu e debate rond di secura ta bay ta un di e debatenan politico y teritorial central di nos pais den proximo añanan," prome minister Pedro Sanchez a bisa e parlamento basa na Madrid.

Ya por mira e tensionnan teritorial entre regionnan tocante awa na cual Sanchez a referi den proteta tocante e redireccion di awa y disputa entre agricultor y ecologistanan.

Tres aña di tiki yobida y temperaturanan halto a pone Spaña oficialmente den secura a largo plaso luna pasa. Servicio di Tempo nacional a bisa cu 2022 tabata e aña mas calor registra den historia, ora temperatura averahe diario a aumenta na mas di 15 grado Celsius pa prome aña desde cu e registro a cuminsa na 1961.



E pais a kenta 1.3 grado Celsius desde añanan 1960, un kentamento cu por nota durante henter aña pero specialmente den berano, ora temperatura a aumenta cu 1.6 grado.

No tin señal cu e situacion na Spaña ta bay mehora den proximo simannan. Esaki a conduci na restriccion pa awa den e areanan mas seco. Autoridadnan regional den Catalonia, den nort oriente, a bisa e siman aki cu Barcelona y un area amplio rond di dje cu ta hogar na alrededor di 6 miyon persona por drenta un "emergencia" di secura pa september a menos cu e pronostico ta robes.
E reservanan cu ta provee nort di Catalonia cu awa a reduci na 27% di capacidad. Solamente e reservanan conecta na e riu Guadalquivir den sur di Andalusia ta pio, na 26% di capacidad. Andalusia y otro areanan agricultural ta cargando e peso mas grandi di e secura mientras agricultornan ta perde nan cosecha.
Ministerio di Agricultura Spaño a reuni cu asociacionnan di agricultor y autoridadnan local encarga cu maneho di irigacion na Madrid riba diaranson. Minister di Agricultura, Luis Planas a compromete pa puntra Union Europeo pa temporalmente relaha regulacionnan agricultural comun pa agricultornan Spaño pa yuda agilisa ayudo financiero pa e sector.

Boskenan Spaño tambe ta sufriendo mientras bombero ta combati candela cu normalmente no ta mira te cu e lunanan mas cayente di berano.

Sanchez, un lider socialista enfrentando un eleccion general na december, a bisa cu un prioridad di su gobierno ta pa inverti grandemente pa "yuda recupera nos riunan, mehora nos sistema di purificacion y limpiesa di awa y reuso di awa, y digitalisa nos maneho di awa."

"Esaki ta claramente nos responsabilidad, nos deber, pasobra e reto cu nos ta enfrenta for di cambio climatico y stress di awa ta evidente," Sanchez a bisa.

Presidente Frances ta enfrenta multitud rabia pa pensioen

(AP) — Na Francia, ora presidentenan ta cana memey di publico, ta describi nan como "bañando den multitud." Emmanuel Macron a tuma un baño hopi friu ayera.

Enfrentando criticonan cu a grita pa su renuncia, e lider Frances a tira su mes den e dificil tarea di repara e daño haci na su presidencia door di forsa e aplicacion di reformanan impopular di pensioen, tumando su prome "baño den multitud" desde cu a aplica e ley siman pasa.
E bishita na oriente di Francia, cerca di frontera cu Alemania, tabata parti di un esfuerso coordina di Macron y su gobierno pa pone e furor causa pa e cambio di pensioen su tras. Aumentando e edad di retiro di 62 pa 64 aña a ocasiona un ola di protesta di lunas largo na Francia.
E clima di malcontento ta menasa e habilidad di Macron di pasa algun otro politica planea den e cuatro aña restante den su segundo y ultimo termino como presidente. E por a wak pa su mes con infeliz hende ainda ta ora el a cana entre su pueblo na Selestat.
Un homber a bisa Macron cu su gobierno ta "corupto" – un acusacion cu Macron inmediatamente a rechasa. "Pronto bo lo cay! Bo ta bay wak," e homber a bisa.
Canando door di multitud, cu tabata tras di un barera di metal, Macron a argumenta pa su reforma di pensioen pero tambe a reconoce cu tabata "impopular." "No ta haci niun hende feliz pa traha mas y pa mas largo," el a bisa. Asina mes el a insisti cu e no ta bay keda sin mescla cu hende. Macron generalmente ta un fan di baña den multitud, pa disgusto di su detaye di seguridad, y no ta sconde pa su criticonan. "Mi a pasa den pio," el a bisa.



Su tras, algun a grita "retira, Macron!" of a canta un cantica cu a bira un himno di e protestanan pa retiro.
Anteriormente ayera durante un bishita na un compania specialisa den edificio di palo, un protesta silencioso a ricibi Macron: legislador Emmanuel Fernandes di e partido di ultra-iskierda, La France Insoumise, a presenta cu su boca tapa pa e number 49-3, un referencia na e articulo constitucional cu gobierno a usa pa forsa e reforma di pensioen sin voto door di parlamento.
Despues, den trankilidad di oficina di alcalde di Selestat, Marcon ripitidamente a insisti cu Francia mester bay dilanti cu otro prioridadnan. El a cita cambio climatico, secura y otro asunto. "Nos no ta semper un pais cu ta trankil, pero nos mester avansa," el a bisa reporteronan.



Door di boluntariamente enfrenta multitudnan hostil, Macron tabata parce di purba di kibra e imagen cu su politiconan a pinta di dje como teniendo idea of no sa di con hende ta biba. "Mi no ta sordo," el a bisa paden di e gemeente. "Tin hende cu ta hopi rabia. Mi ta respeta nan."
El a ripiti cu si no reforma e sistema di pensioen lo a carga e futuro generacionnan cu debe. Sindicato y otro oponentenan ta argumenta cu pagadonan di impuesto afluente of companianan mester paga mas na su lugar, y ta mira e reforma como e erosion di e red di seguridad social Frances.
No disuadi pa e hostilidad ayera, Macron a priminti di continua biahando door di e pais. "Nos mester continua splicando y bayendo dilanti cu e resto," el a bisa.

Macron despues a enfrenta grito pafo pa duna algun man. El a bay cu manifestantenan gritando: "Retiro na 60: Nos a lucha pa hay'e y nos ta bay lucha pa keda cune."

Sindicato iskierdista CGT tabatin protesta planea pa awe. Tur sindicato principal di Francia a bisa cu ta bay tene protestanan na nivel nacional dia 1 di mei pa coincidi cu Dia Internacional di Trahado.